

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ: ДЪРЖАВНО ПРЕДПРИЯТИЕ „ПРИСТАНИЩНА
ИНФРАСТРУКТУРА”**

ИЗПЪЛНИТЕЛ: ЕТ „ВЕСДРА - ГЕНЧО ДОЙЧИНОВ“

ОБЕКТ: „Доставка на тилова механизация на пристанищен терминал Русе-Запад“

ДОГОВОР
№ *10-31/30.03.2020*

Днес, 2020 г., в гр. София, между:

ДЪРЖАВНО ПРЕДПРИЯТИЕ „ПРИСТАНИЩНА ИНФРАСТРУКТУРА“, със седалище и адрес на управление: гр. София 1574, бул. „Шипченски проход” № 69, ет. 4, вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията с ЕИК 130316140, представлявано от Ангел Забуртов – генерален директор, от една страна, наричано по-долу **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**,

и

ЕТ „ВЕСДРА - ГЕНЧО ДОЙЧИНОВ“, със седалище и адрес на управление: гр. София 1000, р-н Триадица, ул. „МАЙОР ПЪРВАН ТОШЕВ“ № 20, вписано в Търговския регистър към Агенция по вписванията с ЕИК 040634496, представлявано от Генчо [REDACTED] Дойчинов, от друга страна, наричано по-долу **ИЗПЪЛНИТЕЛ**,

на основание чл. 183 от ЗОП и във връзка с Решение № РД – 10 – 5 от 24.02.2020 г. за определяне на ИЗПЪЛНИТЕЛ, след проведено публично състезание за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на тилова механизация на пристанищен терминал Русе-Запад“

се сключи настоящият договор за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. (1) Възложителят възлага, а Изпълнителят приема на свой риск и отговорност да достави 2 (два) броя нови вилкови повдигача 1бр. модел DCG60-6 и 1бр. DCG80-9, марка Калмар и да осигури гаранционна поддръжка на машините за срока и при условията на този договор, съгласно Техническата спецификация на Възложителя, Техническото предложение и Ценово предложение към оферта рег. № 1/14.01.2020 г. на Изпълнителя, неразделна част от настоящия договор, съставляващи съответно Приложения №№ 1, 2 и 3 към този договор.

(2) Ако е приложимо, в срок до 3 (три) дни от датата на сключване на договора, но преди започване на неговото изпълнение, Изпълнителят уведомява Възложителя за името, данните за контакт и представителите на подизпълнителите, посочени в офертата на Изпълнителя. Изпълнителят уведомява Възложителя за всякакви промени в предоставената информация в хода на изпълнението на договора в срок до 7 (седем) дни от настъпване на съответното обстоятелство.

II. СРОК НА ДОСТАВКА. МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ. ПРИЕМАНЕ

Чл. 2. (1) Срокът за изпълнение на доставката е 170 (сто и седемдесет) календарни дни, считано от датата на подписване на настоящия договор.

(2) Сроктът за изпълнение спира да тече при настъпване на обстоятелства, които препятстват изпълнението, като влизане в сила на промени в нормативната уредба, издадени административни актове, указания на компетентните институции, необходимост от осигуряване на съдействие от трети лица или други, указани от Възложителя причини. За удостоверяване на обстоятелствата за спиране се съставя двустранен констативен протокол, към който се прилагат съответните доказателства. След отпадане на причините за спиране се съставя нов протокол между страните, в който се посочва от кога се възобновява изпълнението и кога изтича срока за изпълнение на договора.

Чл. 3. Доставка се извършва на втори участък на пристанищен терминал Русе-Запад. Изпълнителят уведомява Възложителя в писмена форма за деня и часа на доставката минимум 1 (един) работен ден предварително по факс/e-mail: a.popov@bgports.bg

Чл. 4. (1) Предметът на договора се счита за изпълнен, а изпълнението му прието след подписване на двустранен приемо-предавателен протокол от упълномощени от двете страни лица, който да съдържа информация за индивидуализиращите данни на доставените машини и да отразява действителното им състояние.

(2) Собствеността и риска от случайно погиване или увреждане на новите машини преминават върху Възложителя от момента на подписване без забележки на приемо-предавателния протокол по предходната алинея.

III. ЦЕНА. НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 5. (1) Цената за доставката на 2 (два) броя нови вилкови повдигача, която Възложителят се задължава да плати на Изпълнителя съгласно Ценовото предложение на Изпълнителя, представляващо неразделна част от договора е 695 000.00 лв. (шестстотин деветдесет и пет хиляди) без ДДС или 834 000.00 лв. (осемстотин тридесет и четири хиляди) с ДДС.

(2) Цената по ал. 1 включва всички разходи за доставка до мястото на изпълнение на договора и за гаранционна поддръжка, както и всички допълнителни разходи за транспорт, опаковки, мита, такси, застраховки и гаранционно обслужване. Възложителят не дължи заплащането на каквито и да е други разноски, направени от Изпълнителя.

(3) Цената, посочена в ал. 1 е крайна и фиксирана за времето на изпълнение на договора и не подлежи на промяна, освен в случаите, посочени в ЗОП.

Чл. 6. (1) Плащанията се извършват, както следва:

1. Авансово плащане, в размер до 20 % (двадесет процента) от общата стойност на договора, платимо в срок до 20 (двадесет) работни дни след представяне на гаранция за обезпечаване на авансовото плащане, в една от формите по чл. 111, ал. 5 от ЗОП и оригинална фактура. Гаранцията обезпечаваша авансовото плащане се освобождава в срок до 3 (три) дни след връщане или усвояване на аванса. Авансът се счита за усвоен след подписване на Приемо-предавателния протокол по чл. 4, ал. 1 от договора.

2. Окончателно плащане в размер на остатъка от сумата по чл. 5, ал. 1 от договора, платимо в срок до 20 (двадесет) работни дни след представяне на оригинална фактура и двустранно подписан приемо-предавателен протокол по чл. 4, ал. 1 за приемане без забележки на двете доставени машини.

(2) В случай, че преди подписване на договора, Изпълнителят не е уведомил писмено Възложителя, че желае авансово плащане и не е представил гаранция за обезпечаването му, се извършва само плащането по т. 2 от предходната алинея.

(3) Всички плащания се извършват в български лева, по банков път, в срок до двадесет работни дни след представяне на съответните документи.

(4) Плащането се извършва по банков път по сметка на Изпълнителя:

IBAN BG04UNCR96601052049707

BIC UNCRBGSF

Банка: Уникредит Булбанк АД

(5) Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени в сметката по ал. 2 в срок от 3 (три) работни дни, считано от момента

на промяната. В случай, че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, се счита че плащанията са надлежно извършени.

(6) Когато Изпълнителят е сключил договори за подизпълнение, Възложителят извършва окончателно плащане към него, след като бъдат представени доказателства, че Изпълнителят е заплатил на подизпълнителите изпълнените от тях работи, които са приети по реда на този договор, освен ако при приемането на работата Изпълнителят представи доказателства, че договорите за подизпълнение са прекратени или работата, респ. част от нея не е извършена от подизпълнителите *(ако е приложимо)*.

IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 7. Възложителят се задължава:

1. Да получи доставката във вида, срока и условията на този договор.
2. Да заплати на Изпълнителя цената по чл. 5, ал. 1 от договора при условията на този договор.
3. Да упълномощи свои представители за приемане на доставката и подписване на приемо-предавателния протокол по чл. 4, ал. 1 от договора.

Чл. 8. Възложителят има право:

1. Да иска от Изпълнителя да изпълни доставката в срока и при условията по настоящия договор, така че доставените вилкови повдигачи да отговарят на изискванията в Техническата спецификация на Възложителя и Техническото предложение на Изпълнителя, неразделна част от настоящия договор.

2. Да откаже да приеме доставката в случаите, когато Изпълнителят се е отклонил от някое изискванията в Техническата спецификация на Възложителя и Техническото предложение на Изпълнителя, докато Изпълнителят не изпълни изцяло и точно своите задължения.

3. Да прегледа доставените нови машини и в случай на явни недостатъци, констатирани в приемо-предавателния протокол да предяви рекламация пред Изпълнителя в срок от 14 (четирнадесет) календарни дни, както и да задържи плащането на цената по чл. 5, ал. 1 до отстраняване на всички констатирани недостатъци. Изпълнителят е длъжен незабавно след получаване на рекламацията да я разгледа и да осигури доставката на нова/-и машина/-и, без констатираните явни недостатъци. В случай, че доставката на нова/-и машина/-и без недостатъци е невъзможна, Възложителят може да прекрати договора без предизвестие по вина на Изпълнителя, да усвои гаранцията за изпълнение и да получи максималния размер на неустойката по чл. 15 или да приеме машината/-те с недостатъците, като получи допълнителна отстъпка за тях.

4. Да изисква гаранционна поддръжка в съответствие с посоченото в Техническата спецификация.

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 9. Изпълнителят се задължава:

1. Да достави новите машини в пълно съответствие с всички договорени условия, технически изисквания и оборудване, съгласно Техническото предложение на Изпълнителя и Техническата спецификация на Възложителя, представляващи неразделни части от настоящия договор.

2. Да извърши доставката и да предаде фактическата власт върху новите машини, предмет на настоящия договор на свой риск и отговорност срещу уговорената цена, като осигури свои упълномощени представители да подпишат приемо-предавателния протокол по чл. 4, ал. 1 от настоящия договор.

3. Да осигури за своя сметка транспорта на новите машини до мястото на доставка, посочено в чл. 3 от договора.

4. Да уведоми Възложителя за деня и часа на извършването на доставката най-малко един работен ден предварително, в писмена форма по факс/e-mail: a.popov@bgports.bg.

5. Да осигури гаранционна поддръжка на новите машини за срока и при условията, посочени в Техническото предложение на Изпълнителя, считано от датата на подписване на приемо-предавателния протокол по чл. 4, ал. 1 от договора.

6. Да изпрати на Възложителя в срок до три дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение към него, или на договор, с който да заменя посочен в офертата подизпълнител, оригинален екземпляр от договора или допълнителното споразумение, заедно с доказателства, че са спазени условията по чл. 6б, ал. 10-12 от ЗОП.

7. Да представи документи за произход и качество на доставените машини, както и всички необходими документи за безопасна експлоатация, ремонтране и поддържане на български език.

8. Да гарантира качеството на доставената машина и гаранционната ѝ поддръжка.

9. Да спазва общите условия за достъп и работа на територията на пристанищен терминал Русе-Запад.

Чл. 10. Изпълнителят има право:

1. Да иска от Възложителя чрез негови упълномощени представители да приеме доставката на новите машини, ако тя отговаря на изискванията в Техническата спецификация на Възложителя, Техническото предложение на Изпълнителя и условията по настоящия договор.

2. Да получи заплащане на договорената цена по чл. 5, ал. 1 от договора за извършената доставка, ако същата е изпълнена точно и в срок.

3. В случай, че Изпълнителят сключи договор за подизпълнение, същият не се освобождава от отговорността за изпълнение на настоящия договор. Изпълнителят отговаря за извършената от подизпълнителите работа като за своя.

VI. КАЧЕСТВО. ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Чл. 11. Качеството на доставените два броя нови вилкови повдигачи, предмет на настоящия договор, трябва да бъде в пълно съответствие с Техническата спецификация на Възложителя, изискванията по БДС или еквивалентно/-и. Изпълнителят гарантира необходимото качество като представя сертификати на производителя и декларация за съответствие на качеството, съгласно европейските норми за типа машина и гарантира пълната функционална годност на доставените машини съгласно договореното предназначение.

Чл. 12. Изпълнителят поддържа гаранционно обслужване, съгласно инструкциите на завода производител, за срок от 24 (двадесет и четири) месеца, считано от датата на приемно-предавателния протокол, удостоверяващ въвеждането на машините в експлоатация или 4000 (четири хиляди) мото-часа, съгласно Техническото предложение на Изпълнителя (Приложение №2). В рамките на гаранционния срок Изпълнителят отстранява със свои сили и средства всички повреди, и/или несъответствия на машините, предмет на договора, съответно подменя дефектирали части и/или компоненти с нови, съгласно гаранционните условия и Техническото си предложение за изпълнение на поръчката.

Чл. 13. (1) За възникнали рекламации по качеството, недостатъци или повреди в гаранционния срок, Възложителят уведомява Изпълнителя по подходящ начин (телефон, факс, e-mail или обикновена поща).

(2) Изпълнителят се задължава да извършва с предимство сервизно обслужване на машините на Възложителя по време на целия гаранционен период. Времето за реакция на Изпълнителя при отстраняване на настъпила повреда, дефект и/или несъответствие не трябва да надвишава 4 (четири) часа. Изпълнителят се задължава да организира за своя

сметка преглед на машината/-те от квалифицирани специалисти, както и отстраняване на повредата, дефекта и/или несъответствието.

(3) Изпълнителят се задължава в срок от 6 (шест) часа или по-кратък, считано от датата на констатирането им да отстрани за своя сметка и съгласувано с Възложителя рекламациите, скритите недостатъци, появилите се повреди, дефекти и/или несъответствия, възникнали в рамките на гаранционния срок. При невъзможност за отстраняване на настъпила повреда и/или несъответствие в срок от 30 (тридесет) дни, Изпълнителят осигурява на Възложителя обратна машина от същия или подобен клас, до пълното отстраняване на повредата, дефекта и/или несъответствието, като гаранционният срок на машините в процес на поправяне, се удължава със срока през който е траело отстраняването на повредата.

(4) Ако Изпълнителят след като бъде уведомен по ал. 1, не може да отстрани констатираните недостатъци и повреди в уговорения срок по ал. 3, Възложителят може да пристъпи към необходимите действия за тяхното отстраняване за сметка и риск на Изпълнителя, като гаранционният срок на машините в процес на поправяне, се удължава със срока през който е траело отстраняването на повредата.

(5) Гаранционното обслужване на машините, предмет на договора се осъществява в сервиз на Изпълнителя или в негови оторизирани сервизи, посочени в Техническото му предложение за изпълнение на поръчката.

(6) По време на гаранционния срок Изпълнителят няма право да отказва приемането на машина в оторизираните си сервизи за сервизно обслужване и/или гаранционен ремонт.

VII. ГАРАНЦИИ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ И ЗА АВАНСОВО ПЛАЩАНЕ. НЕУСТОЙКИ

Чл. 14. (1) При подписването на този договор Изпълнителят представя на Възложителя гаранция за изпълнение в размер на 5% (пет процента) от стойността на договора без ДДС. Общата стойност на гаранцията за изпълнение на договора, е в размер на 34 750 (тридесет и четири хиляди седемстотин и петдесет) лева и служи за обезпечаване на изпълнението на задълженията на Изпълнителя по договора.

(2) При изменение на договора, извършено в съответствие със ЗОП, включително когато се изменя цената по договора, Изпълнителят е длъжен да предприеме необходимите действия за привеждане на гаранцията за изпълнение в съответствие с измененията на договора, в срок до 5 (пет) работни дни от подписването на допълнително споразумение за изменението, като сам избира действията за привеждане на гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия по договора.

(3) Когато гаранцията за изпълнение е парична сума, същата се внася по следната банкова сметка на Възложителя:

Банка: „ЦКБ“ АД, клон „Химимпорт“

IBAN: BG39 CECB 9790 1043 0528 00

BIC: CECB BGSF

(4) Когато гаранцията за изпълнение е банкова гаранция, Изпълнителят предава на Възложителя оригинален екземпляр от банковата гаранция, издадена в полза на Възложителя. Банковата гаранция трябва да бъде безусловна и неотменяема, предварително съгласувана с Възложителя, и да съдържа задължение на банката – гарант да извърши плащане при първо писмено искане от Възложителя, който е достатъчно да декларира, че е налице неизпълнение на задължение от страна на Изпълнителя или друго основание за задържане на гаранцията за изпълнение на договора. Банковата гаранция трябва да бъде със срок на валидност за целия срок на договора и допълнително 30 (тридесет) дни след прекратяването на договора, като при необходимост срокът на валидност на банковата гаранция се удължава или се издава нова. Всички разходи по откриването и поддържането на банковата гаранция, както и по усвояването на средства от страна на Възложителя при наличието на основания за това, са за сметка на Изпълнителя.

(5) Когато гаранцията за изпълнение е застраховка, Изпълнителят предава на Възложителя оригинален екземпляр на застрахователна полица, издадена в полза на Възложителя като трето ползващо се лице (бенефициер). Застраховката трябва да обезпечава изпълнението на договора чрез покритие на отговорността на Изпълнителя и да бъде със срок на валидност за целия срок на договора, и допълнително 30 (тридесет) дни след прекратяването му. Разходите за сключване на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на Възложителя при наличието на основания за това, са за сметка на Изпълнителя.

(6) Възложителят освобождава гаранцията за изпълнение на договора на етапи и при условия, както следва:

1. частично освобождаване в размер на 80 % (осемдесет процента) от стойността на гаранцията за изпълнение по ал. 1, след приемане на доставката на машините и подписване на приемо-предавателния протокол по чл. 4, ал. 1 без забележки, при условие че сумите по гаранцията не са задържани, или не са настъпили условия за задържането им;

2. окончателно освобождаване на остатъчната сума по гаранцията за изпълнение се извършва в срок от 30 (тридесет) дни след изтичане на срока за гаранционно обслужване на машините, посочен в чл. 12 от договора, при условие, че Изпълнителят е изпълнил всички свои задължения по договора и сумите по гаранцията не са задържани, или не са настъпили условия за задържането им.

(7) Ако Изпълнителят е представил банкова гаранция за изпълнение на договора, преди частичното ѝ освобождаване следва да представи гаранция за изпълнение в остатъчния изискуем по договора размер на гаранцията след приспадане на сумата по ал. 7, т. 1.

(8) Ако Изпълнителят е внесъл гаранцията за изпълнение на договора по банков път, Възложителят освобождава съответната част от нея в срока и при условията на ал. 7.

(9) Възложителят не дължи лихви, такси, комисионни или каквито и да било други плащания върху сумите по предоставените гаранции, независимо от формата, под която са предоставени.

(10) Гаранцията за изпълнение не се освобождава, ако в процеса на изпълнение на договора е възникнал спор относно неизпълнение на задължения на Изпълнителя, който е отнесен за решаване от съд. В случай, че спорът бъде решен в полза на Възложителя, същият може да пристъпи към задържане и усвояване на гаранцията за изпълнение.

(11) Възложителят има право да задържи съответна част и да се удовлетвори от гаранцията за изпълнение, когато Изпълнителят не изпълни свое задължение по договора, както и при частично, забавено или лошо изпълнение, като усвои такава част от гаранцията за изпълнение, която съответства на уговорената в договора неустойка за съответното неизпълнение. Когато Възложителят се е удовлетворил от гаранцията за изпълнение и договорът продължава да е в сила, Изпълнителят се задължава в срок до 14 (четирнадесет) дни да допълни гаранцията за изпълнение така, че до края на действието на договора размерът на гаранцията да бъде в съответствие с ал. 1.

(12) Възложителят има право да задържи гаранцията за изпълнение в пълен размер, когато:

1. Изпълнителят не започне работа по изпълнението на договора в срок до 15 (петнадесет) дни след влизането му в сила и Възложителят развали договора на това основание.

2. Изпълнителят не изпълни договора (пълно или частично), включително когато услугите не отговарят на изискванията на Възложителя и последният развали договора на това основание.

3. При прекратяване на дейността на Изпълнителя или при обявяването му в несъстоятелност.

(13) Възложителят има право да задържа от сумите по гаранцията за изпълнение суми равни на размера на начислените неустойки и обезщетения по настоящия договор, поради пълно или частично неизпълнение на задълженията на Изпълнителя. При всеки

отделен случай, Възложителят уведомява Изпълнителя за задържането на гаранцията за изпълнение и основанието за това, като има право да търси обезщетение в по-голям размер.

(14) В случай на задържане от Възложителя на суми по гаранцията за изпълнение, Изпълнителят е длъжен в срок до 10 (десет) дни да допълни гаранцията до размера ѝ, уговорен в ал. 1, като внесе усвоената от Възложителя сума по банковата сметка на Възложителя, или учреди банкова гаранция за сума в размер на усвоената или да застрахова отговорността си до размера в ал. 1.

Чл. 15. (1) При забава на Изпълнителя, същият дължи неустойка на Възложителя в размер на 0,1% (нула цяло и една десета на сто) за всеки започнат просрочен ден върху стойността на договора по чл. 5, ал. 1. Неустойката се удържа от Възложителя при изплащането на цената по договора, но не повече от 15 % (петнадесет) процента.

(2) При установяване на забава на Изпълнителя с повече от 30 (тридесет) календарни дни, неустойката по ал. 1 се променя на 0,5 % (нула цяло и пет десети на сто) за всеки просрочен ден от датата на установяване.

(3) В хипотезата на ал. 2 или в случаите на нанесена щета от страна на Изпълнителя, Възложителят има право да се удовлетвори с договорените неустойки от гаранцията за изпълнение на договора, като прихваща размера ѝ. Тази клауза не ограничава Възложителя да потърси обезщетение от Изпълнителя за нанесени щети по време на изпълнението на настоящия договор над размера на гаранцията по чл. 14, ал. 1 от договора.

Чл. 16. При установяване на забава, частично или неточно изпълнение, включително за неизпълнение на задълженията с повече от 45 (четиридесет и пет) календарни дни, Възложителят има право да прекрати договора без предизвестие и да усвои гаранцията за изпълнение като неустойка за неизпълнен договор.

Чл. 17. При забава на Възложителя при плащане по договора, същият дължи заплащането на законната лихва за забавата, начислена върху стойността на забавеното плащане.

Чл. 18. Неизправната страна дължи реално изпълнение, като страните запазват правото си да търсят обезщетение за вреди по общия ред, ако тяхната стойност е по-голяма от неустойките по реда на този раздел.

VIII. ИЗМЕНЕНИЕ. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 19. Настоящият договор може да бъде изменен на основание чл. 116 от ЗОП.

Чл. 20. (1) Действието на настоящия договор се прекратява:

1. с изпълнение на всички задължения на страните и изтичане на срока за гаранционна поддръжка;

2. по взаимно съгласие между страните, изразено писмено;

3. при настъпване на обективна невъзможност за изпълнение на доставката – с 10-дневно писмено предизвестие от изправната до неизправната страна, считано от настъпване на невъзможността.

(2) Възложителят прекратява договора за обществената поръчка на основание чл. 118 от ЗОП.

(3) Във всички случаи на прекратяване на договора, освен при прекратяване на юридическото лице – страна по договора без правоприемство, страните съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и за размера на дължимите плащания. Възложителят е длъжен да заплати на Изпълнителя реално изпълнените и приети по реда на този договор услуги.

IX. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

Чл. 21. (1) Страните не носят отговорност за пълно или частично неизпълнение на своите задължения по настоящия договор, ако неизпълнението е възникнало като пряко следствие от действието на непреодолима сила, съгласно значението на понятието по смисъла на чл. 306, ал. 2 от Търговския закон.

(2) Страна по договора, която е била в забава към момента на настъпване на непреодолима сила не може да се позовава на това обстоятелство за обосноваване на невъзможността за изпълнение на задълженията си по договора.

(3) Страната, която не може да изпълни задължение по този договор поради непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин с цел да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок до 3 (три) дни от настъпването на непреодолимата сила, като посочи какво се състои непреодолимата сила и възможните последици от нея. При липса на такова уведомяване до насрещната страна се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

(4) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията по този договор се спира.

Х. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ

Чл. 22. (1) Всяка от страните по настоящия договор се задължава да не разкрива и разпространява информация за другата страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението му.

(2) Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата страна.

(3) Няма нарушение на задължението за неразкриване на конфиденциална информация, когато:

1. същата е станала или става публично достъпна, без страните по договора да са нарушили своите задължения;

2. информацията се изисква по силата на закон или друг нормативен акт, приложим спрямо която и да е от страните по договора;

3. информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган.

(4) Страната, която следва да предостави информацията по ал. 3, т. 2 и т. 3, уведомява незабавно другата страна.

Чл. 23. С подписването на настоящия договор, страните подписват и Споразумение за поверителност, което представлява неразделна част от договора (Приложение № 4).

ХІ. ДРУГИ УСЛОВИЯ

Чл. 24. Нищожността на някоя клауза или на допълнително договорени условия не води до нищожност на друга клауза или на договора като цяло. При недействителност на клауза от договора, същата се замества от правна норма по действащото законодателство, ако има такава.

Чл. 25. За всеки спор относно съществуването и/или действието на сключения договор, респ. във връзка с неговото нарушаване, прекратяване, изпълнение или неизпълнение, както и за всички неуредени въпроси се прилага българското гражданско и търговско законодателство.

Чл. 26. Някоя от страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията си по договора без съгласието на другата страна. Паричните вземания по договора и по договорите за подизпълнение (*ако е приложимо*) могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно правилата на ЗОП.

Чл. 27. Договорът може да се изменя само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете страни, в съответствие със ЗОП.

Чл. 28. (1) Всички уведомления между страните по този договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, факс, e-mail.

(2) Лицата за контакт на страните са:

1. За Възложителя: ДП „ПРИСТАНИЩНА ИНФРАСТРУКТУРА“

Адрес за кореспонденция: гр. София 1574, бул. „Шипченски проход“ № 69, ет. 4

Телефон: 0886 088 979

Факс:
E-mail: a.popov@bgports.bg
Лице за контакт: Антон Попов

2. За Изпълнителя: „ВЕСДРА - ГЕНЧО ДОЙЧИНОВ“ ЕТ
Адрес за кореспонденция: София 1408, ул. Майор Първан Тошев № 20,
Телефон: 0887561719;
Факс: 02 9571368
E-mail: office@vasdra.com
Лице за контакт: Генчо Дойчинов

(3) Всяка кореспонденция между страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси, чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна по ал. 2, съответната страна е длъжна да уведоми писмено другата страна в срок до 3 (три) дни от настъпване на промяната. В противен случай, уведомленията се считат за валидни.

(4) При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока за съществуване, органите за управление и представителство, всяка от страните се задължава да уведоми за промяната в срок до 3 (три) дни от вписването ѝ в съответния регистър.

Чл. 29. Всички спорове, породени от този договор, включително свързани с тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и за попълване на празноти или отразяване на нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат от страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – от компетентния български съд по реда на ГПК.

Неразделна част от настоящия договор са: Техническа спецификация на Възложителя – Приложение № 1, Техническо предложение – Приложение № 2 и Ценово предложение – Приложение № 3 към оферта с рег. № 1/14.01.2020 г. на Изпълнителя.

Настоящият договор е съставен в два еднообразни екземпляра – един за Възложителя и един за Изпълнителя.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

Ангел Забуртов
Генерален директор на
ДП „Пристанищна инфраструктура“

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

**Заличено на осн. чл. 36а, ал. 3 от ЗОП
във връзка с § 131, ал. 2 от ПЗР на ЗОП**

Генчо Дойчинов
Едноличен търговец



ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

Обект: „Доставка на тилова механизация на пристанищен терминал Русе - Запад”

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Пристанищен терминал Русе–запад, част от пристанище за обществен транспорт с национално значение Русе е разположен в западната промишлена зона на град Русе. Терминалът разполага с 12 корабни места, 27 600 м² открита складова площ и 8 900 м² закрыта складова площ. Предназначението на терминала е за обработка и съхранение на генерални и насипни товари. Наличната мобилна тилова механизация на пристанищен терминал Русе-запад е морално остаряла и крайно недостатъчна за обезпечаване на товаро-разтоварния процес. За осигуряване на работния процес и обработката на различни видове товари в пристанищния терминал Русе-запад е необходимо да се доставят нови вилкови повдигачи, с технически параметри, представени в т. 2 на спецификацията.

2. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ ПРИ ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

Предметът на настоящата поръчка е доставка и привеждане в експлоатация на два броя нови неупотребявани вилкови повдигача на територията на пристанищен терминал Русе–запад, произведени не по-рано от 2019 г. С оглед осигуряване на безопасни условия на труд при извършване на товаро-разтоварни дейности, вилковите повдигачи, следва да разполагат с кабина, която да е сигурна, панорамна и топлоизолирана, изработена според последните стандарти за ергономия. Да има оптимално място за краката на оператора, с цел лесно управление, влизане и излизане от кабината. Да има възможност за странично регулиране на кормилото. Да разполагат с цифров индикатор за теглото на товара и наклона на стрелата. Да предлага дисплей, осигуряващ важна информация за машината и самодиагностиката ѝ. Да разполага с реверсивна вентилаторна перка, предпазваща прегряването на машината в запрашена среда. Да разполага с хидравличен акумулатор на повдигателната функция. Да предлага възможност за наблюдение на работните параметри в реално време. Вилковите повдигачи следва да са окомплектовани с инструкция за експлоатация на български език, както и с документация за техническо обслужване и ремонти, предписани от завода производител.

2.1. Изисквания към техническите параметри за вилков повдигач № 1- доставяните машини, трябва да отговарят на представените технически параметри.

№	Техническите параметри за вилков повдигач № 1	
1	Товароподемност, кг	5800- 6000
1a	Да не се променя от минималната до максималната височина на повдигане (товароподемността)	
1б	Да не се намалява от хидравличния вилчен изравнител и позиционер	
2	Междуосие – макс.	2 500 mm
3	Дължина на машината– макс.	3 700 mm
4	Ширина – макс.	2 000 mm
5	Пътен просвет – натоварена, под мачтата – мин.	170 mm
6	Пътен просвет – под машината – мин.	140 mm
7	Външен радиус на завой – макс.	3 300 mm
8	Вътрешен радиус на завой – макс.	150 mm
9	Работно тегло – макс.	10 000 kg

Кабина стандартно оборудвана, както следва:

- Панорамни стъкла, осигуряващи максимална видимост във всички посоки;
- Голям илюминатор на тавана (без необходимост от предпазна решетка);
- Лява и дясна врата;
- Ергономични педали, осигуряващи по-малко натоварване на краката;
- Стъклочистачки с пръскачки на предното, задното и горното стъкло на кабината;
- Отопление и размразяване на кабината посредством многодюзова вентилация;
- Комфортна седалка за оператора, регулируема в зависимост от теглото и ръста;
- Регулируеми конзоли за управление на кормилото и хидравликата;
- Отваряеми прозорци отляво и отдясно на оператора;
- Ниво на шума в кабината – 75 dB (A);
- Ниво на вибрации – да отговаря на изискванията;
- Климатик с филтър на въздуха, тонирани стъкла и ламинирано предно стъкло;
- Държач на отворена врата на кабината;
- Сенник на стъклото на тавана;
- LED сигнална светлина, регулируема във височина;
- Превключвател на посоката на движение на конзолата за хидравличните функции;
- Защита на функциите при незакопчан предпазен колан.

Двигател:

Турбодизел с интеркулер	Електронен контрол
Мощност – мин.	75 kW
Въртящ момент – мин.	420 Nm
Ниво на вредни емисии	Stage 5

Възможност за избор на режима на работа на машината:

Икономичен – с ниска консумация на енергия
Нормален – балансиран
Мощен – дава максимална производителност

Трансмисия:

Хидродинамична автоматична;
Две скорости напред/назад;
Изключване на скоростната кутия при активиране на спирачките (деклъч);
Двигателен мост с диференциал и планетарни редуктори.

Електрическа CAN-Bus система

Хидравлика:

Електросерво;
Филтриране на хидравличното масло под налягане;
Автоматично подаване на газ в зависимост от натоварването;
Хидравличен резервоар с визьор за следене на нивото.

Мачта:

DUPLEX, със свободен ход и скрити зад профилите на мачтата повдигателни цилиндри, осигуряваща максимална видимост напред;

Накланяне на мачтата напред/назад – мин.	5°/8°
H 2 = Свободен ход – мин.	1 700 mm
H 3 = Височина при спуснатата мачта – макс.	3 000 mm
H 4 = Височина на повдигане – мин.	3 700 mm
H 5 = Височина при вдигнатата мачта – макс.	4 900 mm

Държач за вилиците:

С хидравличен виличен изравнител и позиционер;
 Осигуряващ максимална видимост;
 Без загуба на товароносимост на машината;
 Ширина на количката 2 000 mm

Вилици:

Ш x В x Д 150 x 60 x 2 400 mm

Шаси:

Стабилна, устойчива на усукване конструкция с минимизирани заварки и подобрена видимост;
 Конструирана според изчисленията за якост FEM;
 Модулна конструкция;
 Оптимизирано захващане на задвижването и накланящите цилиндри;
 Демферно окачване на кабината;
 Странично накланяне на кабината.

Електрооборудване:

24 V;
 Машинната електроника да е предпазена;
 Разположен върху шасито ключ-маса.

Осветление :

2 предни работни светлини, разположени горе на мачтата;
 Мигачи, стопове, задни светлини - LED изпълнение;
 Фарове;
 Осветление на кабината и арматурното табло;
 Допълнителна регулируема LED лампичка в кабината;

Колела: Пневматични гуми,

На задвижващ мост	4 бр.
На управляем мост	2 бр.

Работна спирачна система:

Тип „Мокри дискови спирачки“

- не изискваща поддръжка;
- издържаща на тежък режим на работа;
- екологична за работа в закрити помещения и складове.

Паркинг спирачка:

Суша дискова спирачка с електрическо управление .

2.2. Изисквания към техническите параметри за вилков повдигач № 2 - доставяните машини, трябва да отговарят на представените технически параметри.

Техническите параметри за вилков повдигач № 2	
1	Товароподемност, кг 7800- 8000
1a	Да не се променя от минималната до максималната височина на повдигане (товароподемността)
1б	Да не се намалява от хидравличния виличен изравнител и позиционер
2	Междуосие – макс. 2 800 mm
3	Дължина на машината– макс. 4 100 mm
4	Ширина – макс. 2 000 mm
5	Пътен просвет – натоварена, под мачтата – мин. 170 mm
6	Пътен просвет – под машината – мин. 140 mm
7	Външен радиус на завой – макс. 3 700 mm
8	Вътрешен радиус на завой – макс. 250 mm
9	Работно тегло – макс. 12 500 kg

Кабина стандартно оборудвана, както следва:

- Панорамни стъкла, осигуряващи максимална видимост във всички посоки;
- Голям илюминатор на тавана, (без необходимост от предпазна решетка);
- Лява и дясна врата;
- Ергономични педали, осигуряващи по-малко натоварване на краката;
- Стъклочистачки с пръскачки на предното, задното и горното стъкло на кабината;
- Отопление и размразяване на кабината посредством многодюзова вентилация;
- Комфортна седалка за оператора, регулируема в зависимост от теглото и ръста;
- Регулируеми конзоли за управление на кормилото и хидравликата;
- Отваряеми прозорци отляво и отдясно на оператора;
- Ниво на шума в кабината – 75 dB (A);
- Ниво на вибрации – да отговаря на изискванията;
- Климатик с филтър на въздуха;
- Тонирани стъкла и ламинирано предно стъкло;
- Държач на отворена врата на кабината;
- Сенник на стъклото на тавана – черно перфорирано фолио;
- LED сигнална светлина, регулируема във височина;
- Превключвател на посоката на движение на конзолата за хидравличните функции;
- Защита на функциите при незакопчан предпазен колан

Двигател:

Турбодизел с интеркулер	
Електронен контрол	
Мощност – мин.	75 kW
Въртящ момент – мин.	425 Nm
Ниво на вредни емисии	Stage 5

Възможност за избор на режима на работа на машината:

- Икономичен – с ниска консумация на енергия;
- Нормален – балансиран;
- Мощен – дава максимална производителност.

Трансмисия:

Хидродинамична автоматична;
Две скорости напред/назад;
Изключване на скоростната кутия при активиране на спирачките (деклъч);
Двигателен мост с диференциал и планетарни редуктори.

Електрическа CAN-Bus система

Хидравлика:

Електросерво;
Филтриране на хидравличното масло под налягане;
Автоматично подаване на газ в зависимост от натоварването;
Хидравличен резервоар с визьор за нивото;

Мачта:

DUPLEX, със свободен ход и скрити зад профилите на мачтата повдигателни цилиндри, осигуряваща максимална видимост напред;
Накланяне на мачтата напред/назад – мин. $5^{\circ}/8^{\circ}$
Н 2 = Свободен ход – мин. 1 800 mm
Н 3 = Височина при спуснатата мачта – макс. 3 000 mm
Н 4 = Височина на повдигане – мин. 3 500 mm
Н 5 = Височина при вдигнатата мачта – макс. 4 900 mm

Държач за вилиците:

С хидравличен виличен изравнител и позиционер
Осигуряващ максимална видимост
Без загуба на товароносимост на машината
Ширина на количката – макс. 2 000 mm

Вилици:

Ш x В x Д 200 x 65 x 2 400 mm

Шаси:

Стабилна, устойчива на усукване конструкция с минимизирани заварки и подобрена видимост;
Конструирана според изчисленията за якост FEM;
Модулна конструкция;
Оптимизирано захващане на задвижването и накланящите цилиндри;
Демферно окачване на кабината;
Странично накланяне на кабината.

Електрооборудване:

24 V;
Машинната електроника е предпазена;
Разположен върху шасито ключ-маса;

Осветление :

2 предни работни светлини, разположени горе на мачтата;
Мигачи, стопове, задни светлини - LED изпълнение;
Фарове;
Осветление на кабината и арматурното табло;
Допълнителна регулируема LED лампичка в кабината;

Колела: Пневматични гуми.

На задвижващ мост	4 бр.
На управляем мост	2 бр.

Работна спирачна система:

Тип „Мокри дискови спирачки“

- не изискваща поддръжка;
- издържаща на тежък режим на работа;
- екологична за работа в закрити помещения и складове.

Паркинг спирачка:

Сува дискова спирачка с електрическо управление.

2.3. Изисквания към участниците:

- да притежават доказан опит в доставки, идентични или сходни с предмета на поръчката за последните 3 (три) години;
- да представят образци на сертификата на производителя или декларация за съответствие на качеството на доставяната техника;
- да притежава документ за оторизация за доставка (дилър) и сервизна поддръжка от производителя на вилковите повдигачи, с оглед осигуряване на гаранционното им поддържане;
- да разполагат с мобилен сервиз на територията на страната, който да разполага с необходимите стандартни и специални инструменти за диагностика, програмиране, обслужване и ремонт на машините по тяхното местонахождение;
- времето за реакция при отстраняване на авария или дефект да не надвишава 6 часа.

3. ИЗИСКВАНИЯ ЗА ГАРАНЦИОННА ПОДДРЪЖКА

- Минимален гаранционен срок за поддръжка на доставените машини е 24 месеца от датата на подписване на приемо-предавателния протокол, удостоверяващ въвеждането им в експлоатация или 4 000 мото-часа.
- Да се посочат форма и условия на гаранционно обслужване, съобразени с изискванията на Възложителя и приложат инструкциите на производителя на български език.

4. СРОК ЗА ДОСТАВКА

- Минимални изисквания за доставка на машините - не повече от 180 календарни дни, считано от датата на сключване на договора за възлагане на поръчката.
- Условия на доставка: Пристанищен терминал Русе-запад, гр. Русе.
- Изпълнителят да представи сертификат и декларация за съответствие на качеството, протокол (сертификат) от изпитания, инструкции за експлоатация на български език и каталог за резервни части, при изпълнението на доставката.

ДО
Г-Н АНГЕЛ ЗАБУРТОВ
ГЕНЕРАЛЕН ДИРЕКТОР НА
ДП „ПРИСТАНИЩНА ИНФРАСТРУКТУРА“
Бул. Шипченски проход № 69
1574 София

Дата: 14.01.2020 г.

Отн: „Доставка на тилова механизация на пристанищен терминал Русе - запад ”

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

за изпълнение на обществена поръчка за избор на изпълнител чрез провеждане на публично състезание с предмет:

„Доставка на тилова механизация на пристанищен терминал Русе - Запад”

От Генчо Дойчинов, в качеството си на Управител на Весдра – Генчо Дойчинов ЕТ, ЕИК/код по Регистър БУЛСТАТ/ - 040634496, регистрационен номер или друг идентификационен код/ДДС номер BG040634496, със седалище и адрес на управление ул. Майор Първан Тошев № 20, 1408 София, тел.: 088 7561719, факс: 02 9571368, e-mail: office@vesdra.com

УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН ГЕНЕРАЛЕН ДИРЕКТОР,

След запознаване с решението, обявлението и документацията за участие в публично състезание за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на тилова механизация на пристанищен терминал Русе - Запад”, изготвихме и представяме на Вашето внимание нашето Техническо предложение за изпълнение на поръчката съгласно техническата спецификация, както следва:

Заявяваме, че ще изпълним поръчката в съответствие с всички нормативни изисквания за този вид дейност, както и в съответствие с изискванията на Възложителя, посочени в обявлението, Техническата спецификация и останалите части от документацията за обществената поръчка.

1. Предлагаме да изпълним обществената поръчка **в срок от 170** (Сто и седемдесет) **календарни дни**, считано от датата на подписване на договор.

2. Предлагаме следния **Срок на гаранционно обслужване - 24** (Двадесет и четири) **месеца или 4000** (Четири хиляди) **мото-часа**, което настъпи първо от датата на приемо-предавателния протокол.

3. **Представяме предложението за изпълнение на поръчката, съдържащо:**

Весдра	Мобилни телефони	Факс	Уникредит Булбанк АД, BIC UNCRBGSF
1618 София, ПК 339	+359 88 7561719	+359 2 9571368	IBAN BG04UNCR96601052049707
office@vesdra.com	+359 88 8600080	ДДС №	Райфайзен банк АД, BIC RZBBBGSF
www.vesdra.com	+359 88 5564011	BG 040634496	IBAN BG12RZBB91551061407418

- 3.1. Форма и условия на гаранционно обслужване на машината.
- 3.2. Общи гаранционни условия на производителя;
- 3.3. Качествени параметри съгласно изискванията на Методиката за оценка:

3.3.1. Експлоатационни качества и технически характеристики на съответната предложена машина – за вилков повдигач №1 и за вилков повдигач №2 - представени от участника технически спецификации /на български език/, придружени от оригинални брошури със снимков материал;

3.3.2. Организация за извършване на гаранционно и сервизно обслужване;

3.3.3. Описание и доказателства за поддържаните на склад резервни части, съгласно изискванията на производителя;

3.3.4. Упълномощителен документ – Заверено копие на Нотариално заверено пълномощно за официално представителство на продуктите на Калмар на територията на България, включващ описание на съответните правомощия, в сила за периода, през който ще действа договорът за изпълнение на поръчката с превод на български език.

4. Декларираме, че сме запознати с документацията за поръчката и приемаме без възражения условията и изискванията. С подаването на офертата се съгласяваме с всички условия на Възложителя, в това число с определения от него срок на валидност на офертата и с проекта на договор.

5. В случай, че бъдем определени за изпълнител, с който ще бъде сключен договор ще представим всички документи, необходими за подписването му, съгласно документацията за поръчката.

6. Декларираме, че при изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд.

7. Декларираме, че за обезпечаване на задълженията си по договора за възлагане на обществената поръчка, преди подписване на договора ще предоставим на Възложителя гаранция за изпълнение в размер на 5% (пет на сто) от стойността на договора без ДДС, при условията, посочени в проекта на договор към документацията за участие.

Приложения: Съответстваща на заданието Техническа спецификация
Брошури
Сертификати

**Заличено на осн. чл. 36а, ал. 3 от ЗОП
във връзка с § 131, ал. 2 от ПЗР на ЗОП**



Генчо Дойчинов; Управител

14.01.2020 г.
гр. София

Весдра	Мобилни телефони	Факс	Уникредит Булбанк АД, BIC UNCRBGSF
1618 София, ПК 339	+359 88 7561719	+359 2 9571368	IBAN BG04UNCR96601052049707
office@vesdra.com	+359 88 8600080	ДДС №	Райфайзен банк АД, BIC RZBBBGSF
www.vesdra.com	+359 88 5564011	BG 040634496	IBAN BG12RZBB91551061407418

ДО
Г-Н АНГЕЛ ЗАБУРТОВ
ГЕНЕРАЛЕН ДИРЕКТОР НА
ДП „ПРИСТАНИЩНА ИНФРАСТРУКТУРА“
Бул. Шипченски проход № 69
1574 София

Дата: 14.01.2020 г.

Отн: „Доставка на тилова механизация на пристанищен терминал Русе - запад ”

ФОРМА И УСЛОВИЯ НА ГАРАНЦИОННО ОБСЛУЖВАНЕ

за изпълнение на обществена поръчка за избор на изпълнител чрез провеждане на публично състезание с предмет:

„Доставка на тилова механизация на пристанищен терминал Русе - Запад”

От Генчо Дойчинов, в качеството си на Управител на Весдра – Генчо Дойчинов ЕТ, ЕИК /код по Регистър БУЛСТАТ/ - 040634496, регистрационен номер или друг идентификационен код/ДДС номер BG040634496, със седалище и адрес на управление ул. Майор Първан Тошев № 20, 1408 София, тел.: 088 7561719, факс: 02 9571368, e-mail: office@vesdra.com

УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН ГЕНЕРАЛЕН ДИРЕКТОР,

Фирма Весдра е оторизирана да извършва гаранционен и извънгаранционен сервиз на продуктите с марката Калмар на територията на България (приложено е пълномощно). В тази връзка Весдра ще осигурява гаранционна поддръжка, съгласно инструкциите и приложените гаранционни условия на фирмата-производител. При посещенията си в Пристанищен терминал Русе – запад специалистите на фирма Весдра ще следят за състоянието на вилковите повдигачи и ще вземат отношение. При възникване на съмнение за гаранционен случай когато специалистите на Весдра не са на място:

1. Обучените от Калмар оператори и сервизни специалисти на Възложителя ще уведомяват своевременно фирма Весдра като предоставят подробна писмена информация за проблема и при необходимост – снимки.

2. След получаване на сигнала специалистите на фирма Весдра ще реагират в рамките на 6 часа.

Весдра	Мобилни телефони	Факс	Уникредит Булбанк АД, BIC UNCRBGSF
1618 София, ПК 339	+359 88 7561719	+359 2 9571368	IBAN BG04UNCR96601052049707
office@vesdra.com	+359 88 8600080	ДДС №	Райфайзен банк АД, BIC RZBBBGSF
www.vesdra.com	+359 88 5564011	BG 040634496	IBAN BG12RZBB91551061407418

3. След констатиране на гаранционен случай фирма Весдра ще отстрани за своя сметка появилите се дефекти в максимално кратък срок след извършване на огледа.

4. През гаранционния срок специалистите на фирма Весдра ще извършват срещу заплащане обслужването на вилковите повдигачите съгласно предписанията на производителя.

Съвместната грижа за машините Калмар на територията на Пристанищен Терминал Русе – запад от специалисти на Весдра и техническият персонал на Пристанищния терминал ще поддържа доброто техническо състояние на машините и ще минимизира времето за диагностика и ремонти.

При работата на сервизния екип на територията на Пристанищен Терминал Русе - запад работната площадка ще бъде ползвана съвместно при спазване на всички изисквания за безопасност на труда, опазване на околната среда, имуществото и др., като съгласно законодателството ще бъде подписано между фирма Весдра и Пристанищен Терминал Русе - запад споразумение.

Ние сме в състояние да доставим необходимите Ви резервни части от нашите складове в София, Бургас и Варна до 24 часа, а от склада на Калмар за Европа в Метц, Франция – до три работни дни.

Стандартната гаранция на продуктите на Калмар е една година или 2000 моточаса, което настъпи първо от датата на приемно-предавателния протокол съгласно приложените гаранционни условия на Карготек. За предложените от нас вилкови повдигачи ние сме получили от производителя специални условия – удължена гаранция две години или 4000 моточаса от датата на приемно-предавателния протокол, които сме предложили.

**Заличено на осн. чл. 36а, ал. 3 от ЗОП
във връзка с § 131, ал. 2 от ПЗР на ЗОП**

14.01.2020 г.
гр. София



Генчо Дойчинов; Управител

Весдра	Мобилни телефони	Факс	Уникредит Булбанк АД, BIC UNCRBGSF
1618 София, ПК 339	+359 88 7561719	+359 2 9571368	IBAN BG04UNCR96601052049707
office@vesdra.com	+359 88 8600080	ДДС №	Райфайзен банк АД, BIC RZBBBGSF
www.vesdra.com	+359 88 5564011	BG 040634496	IBAN BG12RZBB91551061407418

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Diese Garantiebestimmungen sind ein wertvolles Dokument und helfen dem Besitzer des Kalmar- oder Ottawa-Produkts, auf welches sich die Garantie erstreckt, dieses optimal zu nutzen. Das Produkt wurde von der Cargotec Corporation geliefert, und Garantieansprüche sind an dieses Unternehmen zu richten.

Beachten Sie vor dem Benutzen des Produkts folgende Punkte: Lesen Sie die dem Produkt beiliegende Betriebsanleitung sorgfältig durch. Ist keine Betriebsanleitung zugänglich, oder benötigen Sie eine Ausgabe in einer anderen Sprache, nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrer nächsten Cargotec Vertretung auf.

Garantiebedingungen

Damit die Garantieansprüche gelten, müssen folgende Bedingungen erfüllt sein:

Das Produkt ist bei Lieferung zu inspizieren, von einem autorisierten Cargotec Vertreter, gemäß den Lieferbedingungen zu prüfen, in Betrieb zu nehmen und zu übergeben.

Bei der Bedienung und Wartung des Produkts sind die Vorschriften in der Betriebsanleitung und im technischen Handbuch genau zu beachten.

Die Wartung und Reparatur des Produkts muss während des Garantiezeitraumes grundsätzlich durch von Cargotec autorisiertes Personal durchgeführt werden.

Es dürfen nur Ersatzteile verwendet werden, die den Spezifikationen von Cargotec entsprechen.

Ausgewechselte Teile sind für eine Überprüfung aufzubewahren, bis über den Garantieanspruch entschieden wurde.

Alle während der Garantiefrist auftretenden Mängel müssen vor Ablauf der unten aufgeführten Frist schriftlich einem autorisierten Händler oder einer autorisierten Kundendienststelle von Cargotec mitgeteilt werden.

Es obliegt dem Besitzer/Betreiber, für die Einhaltung der oben aufgeführten Erfordernisse zu sorgen.

Garantieumfang

Gemäß den in diesem Garantieheft aufgeführten Erfordernissen gewährleistet Cargotec, daß das in der Abnahmebescheinigung angegebene Produkt bei Lieferung an den Erstkäufer und während der gesamten Garantiezeit frei von Material- und

ГАРАНЦИЯ

Тази Гаранция е ценен документ и помага на собственика на продуктите Калмар или Отава, за които тя се отнася, да ги използва оптимално. Продуктът е доставен от Карготек Корпорейшън и всички гаранционни претенции следва да бъдат отправени към тази фирма.

Преди да използвате продукта обърнете внимание на следното: Прочетете внимателно приложеното към продукта ръководство за експлоатация. Ако няма приложено такова или ако се нуждаете от ръководство на друг език обърнете се към най-близкото представителство на Карготек.

Гаранционни условия

За да ваят гаранционните претенции трябва да са изпълнени следните условия:

При доставка продуктът трябва да е инспектиран от упълномощен представител на Карготек, който да го провери съгласно условията за доставка, да го въведе в експлоатация и да го предаде.

При обслужване и сервизиране на продукта трябва да се спазват стриктно предписанията в ръководството за експлоатация и обслужване.

Обслужването и ремонтите през гаранционния срок следва да се извършват от оторизиран от Карготек персонал.

Трябва да се използват само резервни части, отговарящи на спецификацията на Карготек.

Сменените части трябва да се съхраняват за проверка докато има произнасяне по гаранционните претенции.

Всички дефекти, настъпили по време на гаранционния срок, трябва преди изтичането му писмено да бъдат заявени пред оторизиран дилър или оторизиран център на Карготек.

Изпълнението на горните изисквания е задължение на собственика/оператора.

Обхват на гаранцията

В съответствие с изпълнението на изискванията в Гаранцията Карготек гарантира, че на описания продукт от момента на надлежното му предаване на първия купувач и през целия гаранционен срок ще бъдат отстранявани всички

ВАЖНО С ОПИТИНАЛА

Verarbeitungsfehlern ist und den von Cargotec für dieses Produkt angegebenen technischen Angaben entspricht.

Garantieansprüche können vom Erstkäufer und jedem nachfolgenden Käufer, der das Produkt innerhalb sechs Monaten ab dem Datum des Verkaufs an den Erstkäufer erwirbt, geltend gemacht werden, können jedoch nicht weitergegeben werden.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Reifenrüstung und andere Verbrauchsgüter wie zum Beispiel: Flüssigkeiten, Hydraulikschläuche, Filter, Riemen, Lampen, Sicherungen, Bolzen, Muttern, Bänder, Zubehörteile, Halterungen, Batterien etc., sofern nicht nachgewiesen werden kann, das ein solches Teil schon bei der Lieferung des Produkts an den Erstkäufer mit einem Mangel behaftet war.

Cargotec behält sich das Recht vor, zu jedem beliebigen Zeitpunkt Konstruktions- oder Spezifikations-änderungen am Produkt vorzunehmen, ohne das sich daraus eine Verpflichtung ergibt, ähnliche oder gleiche Änderungen an bereits hergestellten, bzw. verkauften oder ausgelieferten Produkten vorzunehmen.

Garantiezeit

Die Garantiezeit beträgt maximal zwölf (12) Monate ab dem Tag der Übergabe des Produkts an den Erstkäufer oder insgesamt zweitausend (2000) Betriebsstunden, je nachdem, was zuerst eintritt; die Garantie erlischt in jedem Fall achtzehn (18) Monate, nachdem das Produkt Cargotec verlassen hat.

Für Teile, die der Garantie zu Folge ausgetauscht oder repariert werden, gilt die gleiche Garantiezeit wie im obigen Paragraph angegeben. 2 (2)

Erfüllung der Garantieleistung

Die Garantie umfasst nach Wahl von Cargotec die Reparatur oder das Austauschen (durch reparierte oder neue Bauteile) von mangelhaften Teilen. Ausgetauschte Teile gehen in das Eigentum von Cargotec über.

Alle Arbeiten, die während der Garantiezeit am Produkt vorgenommen werden, sind von Cargotec, einem Cargotec-Händler oder einer Cargotec-Kundendienststelle auszuführen. Alle Arbeiten sind gemäß den von Cargotec festgelegten Bestimmungen und während der normalen Arbeitszeit auszuführen.

Sofern möglich, ist Cargotec verpflichtet, Teile mit geltender Garantie unentgeltlich und CIP zum nächsten internationalen Eingangsort des Kunden

produziert und materialien defekte und ще отговаря на зададените от Карготек технически характеристики за този продукт.

Гаранционни претенции могат да бъдат предявени от първия купувач и всеки следващ такъв, който е придобил машината не по-късно от шест месеца след първоначалното и предаване и не могат да бъдат предавани по-нататък.

Гаранцията не покрива гумите и други консумативи като например: течности, хидравлични маркучи, филтри, ремъци, осветление, предпазители, болтове, гайки, лепенки, допълнително оборудване, държачи, акумулатори и т.н. стига някоя от тези части да не е била доставена или да е била увредена преди предаване на първия купувач, което би следвало да е обект на щета.

Карготек си запазва правото да предприеме във всеки момент конструктивни или спецификационни промени на продукта без това да обвързва Карготек да предприеме подобни или същите промени спрямо вече произведените, респективно продадените или доставените продукти.

Гаранционен срок

Гаранционният срок е максимум дванадесет (12) месеца от деня на предаване на продукта на първия купувач или общо две хиляди (2000) моточаса, което настъпи първо. Гаранцията изтича във всички случаи осемнадесет (18) месеца, след като продуктът е напуснал Карготек.

Частите, които в резултат на гаранционни претенции са били подменени или ремонтирани имат гаранция като в горния параграф.

Изпълнение на гаранцията

Гаранцията включва ремонт или смяна (с нови или отремонтирани части) на дефектните части. Сменените части стават собственост на Карготек.

Всички ремонтни работи през гаранционния срок следва да се изпълнят от Карготек, дилър на Карготек или сервиз на Карготек. Всички ремонтни работи би следвало да са в съответствие с изискванията на Карготек и се извършват в нормално работно време.

Доколкото е възможно Карготек се задължава да доставя безплатно частите CIP най-близкото международно седалище на клиента. Всички понататъшни разходи, например пропуснати ползи са за сметка на клиента.

В случай, че се налага връщане на дефектни

zu liefern. Alle weiteren Kosten, z. B. Arbeitsleistungen, sind vom Kunden zu tragen. Sollen Teile an Cargotec zurückgesandt werden, ist das Recht zur Erhebung einer Vorauszahlung der Kosten für die Rücksendung vorbehalten.

Von der Garantie nicht umfasste Leistungen

Cargotec repariert oder ersetzt keine Teile, (a) die beim Transport eine Beschädigung erfahren haben, für die Cargotec nach den geltenden Lieferbedingungen nicht verantwortlich ist; (b) die in Folge eines Unfalls nach Auslieferung an den Erstkäufer, aufgrund von unsachgemäßer oder nicht autorisierter Wartung, Überladung, nicht sorgfältiger oder ungeeigneter Aufbewahrung, Handhabung oder Benutzung mit einem Mangel behaftet sind; (c) die in Folge von normalem Verschleiß Mängel aufweisen; (d) bei denen aufgrund von nicht den Spezifikationen Cargotecs entsprechenden Ersatzteilen Mängel auftreten; (e) die in einer Art und Weise benutzt, gewartet oder unterhalten wurden, die nicht den Vorschriften in den Betriebs- und Wartungsanleitungen von Cargotec entsprechen; oder (f) wenn die oben beschriebenen Bedingungen für einen Garantieanspruch nicht eingehalten wurden.

Die Garantie umfasst nicht mechanische Routinejustierungen, wie sie in den Betriebsanleitungen und Wartungsanweisungen, die dem Erstkäufer geliefert wurden, beschrieben werden. Solche Justierungen obliegen dem Besitzer. Cargotec haftet nicht für besondere, mittelbare, Neben- oder Folgeschäden, ungeachtet von Vertrag, Garantie, Delikt, Fahrlässigkeit, strikter Haftung oder anderem, einschließlich aber nicht beschränkt auf, Reisekosten, Auslagen und Transportkosten, Verlust der Anwendbarkeit des Produkts, ausgebliebenen Gewinn oder ausgebliebenes Einkommen, Beschädigung fremden Eigentums, Verspätungen, Forderungen von Kunden oder anderen Dritten für solche oder andere Schäden.

Die Haftung von Cargotec ist in jedem Fall auf den Kaufpreis des Produkts beschränkt.

Ungeachtet der zuvor aufgeführten Bestimmungen unterliegt die verpflichtende Haftung von Cargotec stets den zu jedem Zeitpunkt geltenden Gesetzen zur Produkthaftung.

Cargotec haftet nicht für Zusagen oder Garantien bezüglich des Produkts und seiner Bauteile, welche über die in dieser Garantie deutlich aufgeführten Haftungsbestimmungen von Cargotec hinausgehen.

Mängelanzeige

Der Besitzer hat festgestellte Mängel schriftlich bei Cargotec oder einem autorisierten Händler oder

части на Карготек, то правото за таксуване на авансово плащане за обратна експедиция е запазено.

Стоки и услуги, които гаранцията не покрива

Карготек не ремонтира и не заменя части, (а) които са получили увреждания по време на транспорта, за което Карготек съгласно условията на доставка не отговаря; (б) които са увредени в резултат на инцидент след доставката на първия купувач, причинен от неправилно или неоторизирано обслужване, претоварване, невнимателно или нетипично съхранение, управление или използване; (в) които са резултат и говорят за нормално износване; (г) при които повредата е настъпила в резултат на резервни части, неотговарящи на спецификацията на Карготек; (д) които са били използвани, обслужвани или сервизирани по начин, който не отговаря на предписанията в ръководствата на Карготек за експлоатация и обслужване; или (е) когато описаните по-горе условия за предявяване на гаранция не са изпълнени.

Гаранцията на покрива рутинни механични регулировки, които са описани в ръководствата за експлоатация и обслужване, които са доставени на първия купувач. Всички такива регулировки за задължителни за собственика. Карготек не отговаря за особени, индиректни, странични вреди или последици, без значение от договора, гаранцията, престъплението, невниманието, стриктната отговорност или друго, включително, но не ограничено пътни, преки или транспортни разходи, загуби от експлоатацията на продукта, пропуснати приходи или печалба, увреждане на чуждо имущество, закъснения, изисквания на клиенти или трети лица за такива или подобни вреди.

Отговорността на Карготек във всички случаи е лимитирана от покупната цена на продукта.

Независимо от предните клаузи във всеки един момент Карготек носи задължителната отговорност съгласно действащия закон за продуктовата отговорност.

Карготек не отговаря за обещания или гаранции отнасящи се до продукта, които не произтичат от ясно дефинираните гаранционни условия в този документ.

Уведомление за дефект

Собственикът трябва да уведоми за установения дефект писмено Карготек или оторизиран дилър

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

<p>einer autorisierten Kundendienststelle von Cargotec anzuzeigen. Mängel sind möglichst unverzüglich anzuzeigen, spätestens jedoch vierzehn (14) Tage, nachdem der Besitzer den Mangel entdeckt hat oder entdeckt haben müsste; ein Garantieanspruch ist innerhalb von zwei Monaten zu erheben. Angezeigte Mängel sind von Fachkräften eines autorisierten Händlers oder einer autorisierten Kundendienststelle von Cargotec zu prüfen und zu bestätigen, sofern keine anderslautende schriftliche Vereinbarung getroffen wurde.</p> <p>Geltendes Recht</p> <p>Dieser Garantie liegt Schwedisches Recht zugrunde, sie darf nur in Übereinstimmung mit Schwedischen Gesetzen interpretiert werden, davon ausgeschlossen sind jedoch die im Schwedischen Gesetz zum Internationalen Warenhandel (1987:822) stipulierten Bestimmungen.</p> <p>Wird ein Teil dieser Garantie aufgrund eines geltenden Gesetzes nicht auf der Basis des Schwedischen Rechts behandelt oder ausgelegt, so beeinträchtigt dies in keiner Weise die Anwendbarkeit des schwedischen Rechts auf andere Teile dieser Garantie.</p>	<p>или център за обслужване на Карготек. Дефектите трябва да се обявяват без всякакво забавяне, най-късно четиринадесет (14) дни, след като собственикът ги е открил или би трябвало да ги е открил. Претенция за гаранция се предявява в рамките на два месеца. Обявения дефект се проверява и потвърждава от специалисти от оторизиран дилър или център за обслужване на Карготек, стига да не е налице друго писмено споразумение.</p> <p>Меродавно законодателство</p> <p>Тази гаранция се базира на Шведското законодателство и трябва да се интерпретира само в съответствие със Шведските закони, с изключение на договорните отношения, регламентирани от Шведския закон за международна търговия (1987:822).</p> <p>Ако някоя част от настоящата гаранция не се третира или интерпретира от Шведското законодателство не следва, че Шведското законодателство не е приложимо по отношение на другите части на гаранцията.</p>

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



ДО
Г-Н АНГЕЛ ЗАБУРТОВ
ГЕНЕРАЛЕН ДИРЕКТОР НА
ДП „ПРИСТАНИЩНА ИНФРАСТРУКТУРА“
Бул. Шипченски проход № 69
1574 София

Дата: 14.01.2020 г.

Отн: „Доставка на тилова механизация на пристанищен терминал Русе - запад ”

ЕКСПЛОАТАЦИОННИ КАЧЕСТВА И ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ВИЛКОВИТЕ ПОВДИГАЧИ KALMAR

От Генчо Дойчинов, в качеството си на Управител на Весдра – Генчо Дойчинов ЕТ, ЕИК /код по Регистър БУЛСТАТ/ - 040634496, регистрационен номер или друг идентификационен код/ДДС номер BG040634496, със седалище и адрес на управление ул. Майор Първан Тошев № 20, 1408 София, тел.: 088 7561719, факс: 02 9571368, e-mail: office@vesdra.com

УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН ГЕНЕРАЛЕН ДИРЕКТОР,

Фирма Калмар е със седалище в Швеция, част от концерн Карготек и е специализирана в производството на машини за обработка на товари – вилкови повдигачи, терминални влекачи, ричстакери и др. Калмар е един от най-големите и най-реномирани производители на товарообработващи машини в света, с дългогодишна история и присъствие на пазарите по целия свят.

Производството на вилкови повдигачи Калмар започва през 1954 година и от тогава до сега фирмата е натрупала солиден опит. Някои от основните качества на машините Калмар са се запазили непроменени и до днес:

- Топло-, прахо- и звукоизолирана кабина с отлична видимост
- Удобство при управление, обслужване и ремонт
- Надеждност и издръжливост
- Бързина и производителност
- Икономичност
- Отличен дизайн и ергономичност

Весдра	Мобилни телефони	Факс	Уникредит Булбанк АД, BIC UNCRBGSF
1618 София, ПК 339	+359 88 7561719	+359 2 9571368	IBAN BG04UNCR96601052049707
office@vesdra.com	+359 88 8600080	ДДС №	Райфайзен банк АД, BIC RZBBBGSF
www.vesdra.com	+359 88 5564011	BG 040634496	IBAN BG12RZBB91551061407418

Моделите Kalmar DCG се проектирани в центъра за разработки на фирмата в Швеция и се произвеждат в заводите на Калмар в Полша.

При създаването им са използвани най-новите технологии, които допълват традиционната за Kalmar надеждност и лекота при работа и обслужване. Всички детайли са прецизно проектирани с компютър, което например минимизира броя на заварките, и са тествани при работни условия. Особено внимание се обръща на качеството на всеки детайл поотделно и на готовата машина, която обикновено работи при тежки условия. Компютри са вградени и в самата машина и по този начин позволяват оптимизиран електронен контрол на компонентите, включително намаляват разхода на гориво, и предоставят подробна информация за експлоатацията на машината. Вграждането на електроника прави машината по-проста и по-надеждна – така значително се опростява електрическата схема, а експлоатационната сигурност се подобрява.

Хидравликата е разработена за тежък режим на работа и е оразмерена в зависимост от машината, всички хидравлични линии са усилены. Управлението е с приоритет.

Всички компоненти са подбрани измежду най-реномираните производители, за да се гарантират добрите експлоатационни показатели. Двигателите са турбодизелови, за тежък режим на работа, екологични (съгласно най-последните норми за емисии), с нисък разход на гориво и с изключително висок ресурс дори и при ниски обороти.

Скоростните кутии са ZF, автоматични, с маслен преобразувател.

Двигателните мостове са Kessler – с диференциал и главини с планетарна редуция - изключително здрави и надеждни, така че да може да носят натоварването при работа. В двигателните мостове са вградени ламелните многодискови спирачки от мокър тип, не изискващи поддръжка.

Управляемите мостове са Kalmar, направени от здрав материал, изискващ значително по-малко поддръжка. Управлението е посредством двойнодействащи хидравлични цилиндри.

Вилковите повдигачи Kalmar са изключително лесни за обслужване и ремонт. Агрегатите са достъпни и пригодни за поддръжка. Интервалите за сервизиране са удължени.

Предложените вилкови повдигачи Kalmar DCG60-6 и DCG80-9 са стандартно оборудвани съгласно приложените проспекти. Допълнително в предложените

спецификации са включени някои опции (описани по-долу) с цел по-голямо удобство и ефективност при експлоатация и поддръжка.

Предложения модели напълно отговарят на техническото задание на Процедурата. Освен желаните от Възложителя опции в предложената от нас спецификация са включени следните опции:

- Изводи в кабината 12V/24V и USB
- Радио с RDS/MP3/USB/AUX/Bluetooth/Hands free и стриминг
- Аларма за движение на заден ход
- Допълнителни 2 бр. работни светлини, разположени върху мачтата
- Заклучваема капачка на горивния резервоар
- Гресьорка за смазване на кормилото, изведена на удобно място

Вилчната количка с отделните държачи на вилиците дава възможност за бърза и лесна смяна на вилиците с друго прикачно приспособление.

Системата Kalmar insight (приложена е брошура със снимков материал) следи работните параметри и местоположението на машината. Тази информация е достъпна през интернет в реално време и като акумулирана статистика и може да бъде отпечатвана и систематизирана от оторизирано от Пристанищен терминал Русе - запад лице.



**Заличено на осн. чл. 36а, ал. 3 от ЗОП
във връзка с § 131, ал. 2 от ПЗР на ЗОП**

14.01.2020 г.
гр. София

Генчо Дойчинов; Управител

ДО
Г-Н АНГЕЛ ЗАБУРТОВ
ГЕНЕРАЛЕН ДИРЕКТОР НА
ДП „ПРИСТАНИЩНА ИНФРАСТРУКТУРА“
Бул. Шипченски проход № 69
1574 София

Дата: 14.01.2020 г.

Отн: „Доставка на тилова механизация на пристанищен терминал Русе - запад ”

ОРГАНИЗАЦИЯ ЗА ИЗВЪРШВАНЕ НА ГАРАНЦИОННОТО И СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

за изпълнение на обществена поръчка за избор на изпълнител чрез провеждане на публично състезание с предмет:

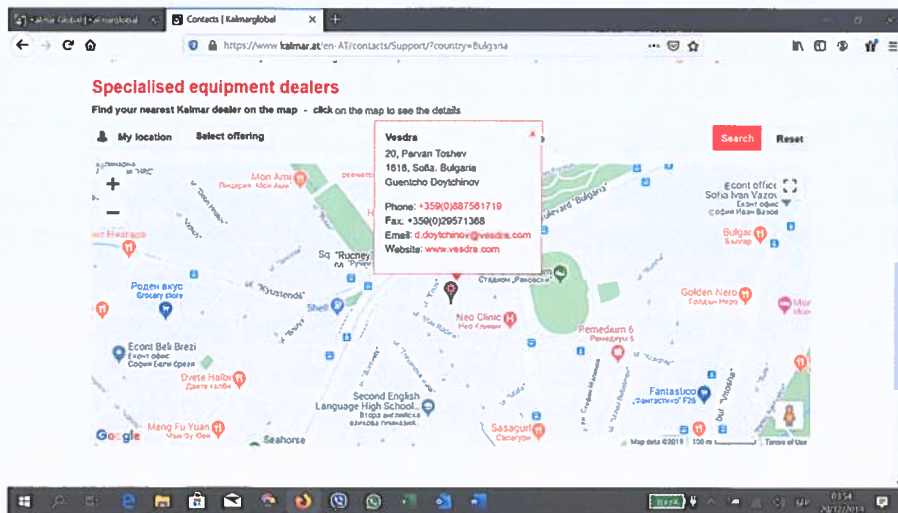
„Доставка на тилова механизация на пристанищен терминал Русе - Запад”

От Генчо Дойчинов, в качеството си на Управител на Весдра – Генчо Дойчинов ЕТ, ЕИК /код по Регистър БУЛСТАТ/ - 040634496, регистрационен номер или друг идентификационен код/ДДС номер BG040634496, със седалище и адрес на управление ул. Майор Първан Тошев № 20, 1408 София, тел.: 088 7561719, факс: 02 9571368, e-mail: office@vesdra.com

УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН ГЕНЕРАЛЕН ДИРЕКТОР,

С настоящото представяме информация за организацията фирма Весдра и мобилният сервиз, намиращ се в гр. Варна.

Фирма Весдра е изключителен дилър на Калмар за България. По-долу снимка от официалната страница на производителя на вилковите повдигачи – фирма Калмар.



Весдра	Мобилни телефони	Факс	Уникредит Булбанк АД, BIC UNCRBG5F
1618 София, ПК 339	+359 88 7561719	+359 2 9571368	IBAN BG04UNCR96601052049707
office@vesdra.com	+359 88 8600080	ДДС №	Райфайзен банк АД, BIC RZBBBG5F
www.vesdra.com	+359 88 5564011	BG 040634496	IBAN BG12RZBB91551061407418

На територията на гр. Варна разполагаме със сервизна база, склад за резервни части, мобилен сервиз, необходимото сервизно оборудване и трима сервизни инженери, които имат дългогодишен опит при работа със специализирана техническа литература, резервни части и сервиз на вилкови повдигачи Калмар, за което са преминали обучения.

1. Снимки на сервизния автомобил:



Весдра	Мобилни телефони	Факс	Уникредит Булбанк АД, BIC UNCRBGSF
1618 София, ПК 339	+359 88 7561719	+359 2 9571368	IBAN BG04UNCR96601052049707
office@vesdra.com	+359 88 8600080	ДДС №	Райфайзен банк АД, BIC RZBBBGSF
www.vesdra.com	+359 88 5564011	BG 040634496	IBAN BG12RZBB91551061407418

2. Оборудване:

Специализирана техническа сервизна литература, достъп до интернет базирани платформи с електронни каталози, складове за резервни части.

Стандартни (универсални) и специални (предназначени за точно определена работа) инструменти (механични, електрически и пневматични), предназначени за обслужване и ремонт на различните системи (хидравлична, електрическа и др.) и агрегати (двигател, скоростна кутия и др.) по вилковите повдигачи, съгласувани с производителя на вилковите повдигачи – Калмар.

Сервизният екип разполага с компютър за анализ и диагностика на вилковите повдигачи и двигателя, от който при необходимост може електронните контролни блокове на машините да бъдат програмирани. При необходимост в рамките на 24 ч. мобилният сервизен екип може да получи от сервизната ни база в София и друга апаратура за диагностика и анализ (например осцилоскоп, термокамера и др.).

Сервизният екип е в постоянна връзка с колегите от сервизния отдел на регионалната централа на Калмар в Клагенфурт, Австрия, откъдето може да получи както компетентна помощ по телефона, така и да разчита на практическо съдействие със специални инструменти или физическо присъствие на колегите от Австрия по местонахождение на вилковите повдигачи.

14.01.2020 г.
гр. София



Заличено на осн. чл. 36а, ал. 3 от ЗОП
във връзка с § 131, ал. 2 от ПЗР на ЗОП

Генчо Дойчинов; Управител

Весдра	Мобилни телефони	Факс	Уникредит Булбанк АД, BIC UNCRBGSF
1618 София, ПК 339	+359 88 7561719	+359 2 9571368	IBAN BG04UNCR96601052049707
office@vesdra.com	+359 88 8600080	ДДС №	Райфайзен банк АД, BIC RZBBBGSF
www.vesdra.com	+359 88 5564011	BG 040634496	IBAN BG12RZBB91551061407418

ДО
Г-Н АНГЕЛ ЗАБУРТОВ
ГЕНЕРАЛЕН ДИРЕКТОР НА
ДП „ПРИСТАНИЩНА ИНФРАСТРУКТУРА“
Бул. Шипченски проход № 69
1574 София

Дата: 14.01.2020 г.

Отн: „Доставка на тилова механизация на пристанищен терминал Русе - запад ”

ОПИСАНИЕ И ДОКАЗАТЕЛСТВА ЗА ПОДДЪРЖАНИТЕ НА СКЛАД РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

От Генчо Дойчинов, в качеството си на Управител на Весдра – Генчо Дойчинов ЕТ, ЕИК /код по Регистър БУЛСТАТ/ - 040634496, регистрационен номер или друг идентификационен код/ДДС номер BG040634496, със седалище и адрес на управление ул. Майор Първан Тошев № 20, 1408 София, тел.: 088 7561719, факс: 02 9571368, e-mail: office@vesdra.com

УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН ГЕНЕРАЛЕН ДИРЕКТОР,

Основният склад за резервни части на фирма Весдра се намира в София.

Весдра поддържа локален склад във Варна и в Бургас, чието предназначение е да обслужва машините от съответния регион.

В складовете се съхраняват основно консумативи – филтри, ремъци и др., но има и части за електрическата система – контролни блокове, кабели, датчици на различните типове машини, както и части за двигатели, скоростни кутии, хидравлика и др.

Фирма Весдра има достъп до складовата наличност на Калмар и може да поръчва директно във всеки един от четирите Европейски склада на Калмар за оригинални резервни части. Основният склад в Европа е разположен в гр. Метц, Франция. Доставките оттам пристигат в България в рамките на 24 часа по експрес (самолет) и в рамките на 5 работни дни по експрес (камион).

Прилагаме списък с резервни части, които към момента са на склад в складовете ни в София, Бургас и Варна:

Весдра	Мобилни телефони	Факс	Уникредит Булбанк АД, BIC UNCRBGSF
1618 София, ПК 339	+359 88 7561719	+359 2 9571368	IBAN BG04UNCR96601052049707
office@vesdra.com	+359 88 8600080	ДДС №	Райфайзен банк АД, BIC RZBBBGSF
www.vesdra.com	+359 88 5564011	BG 040634496	IBAN BG12RZBB91551061407418

Склад	Наименование	Кат. №	Доставчик	К-во
Бургас	Oil filter	923829.0620	Kalmar	1
Бургас	Breather filter	923855.1183	Kalmar	1
Бургас	Hydraulic filter	923944.0053	Kalmar	5
Бургас	Filter, air cab	A58305.0100	Kalmar	1
Бургас	Oil filter	923976.4754	Kalmar	1
Бургас	Air filter	924437.0002	Kalmar	4
Бургас	Belt	921496.0040	Kalmar	1
Бургас	Fuel filter	923829.1942	Kalmar	1
Бургас	Fuel filter	923941.0589	Kalmar	1
Бургас	Oil filter	923976.4410	Kalmar	0
Бургас	Hydraulic filter	920130.0002	Kalmar	1
Бургас	Fuel filter	923976.4503	Kalmar	1
Бургас	Fuel hose	J06255.0100	Kalmar	1
Бургас	Oil filter	924548.0116	Kalmar	1
Варна	Fresh air filter	J024378	Kalmar	14
Варна	Fresh air filter	923829.0668	Kalmar	5
Варна	Hydraulic filter	CTT00001818	Kalmar	14
Варна	Oil filter	923829.0620	Kalmar	14
Варна	Hydraulic filter for brakes	923976.2805	Kalmar	2
Варна	Fuel filter	924548.0299	Kalmar	5
Варна	Fuel Prefilter	924548.0328	Kalmar	2
Варна	Control filter	923855.1184	Kalmar	4
Варна	Fuel filter	924548.0301	Kalmar	6
Варна	Safety air filter	923978.1082	Kalmar	2
Варна	Air filter	924437.0002	Kalmar	6
Варна	Transmission filter kit	90031386	Kalmar	14
Варна	Air filter	923829.1430	Kalmar	15
Варна	Safety air filter	923829.1431	Kalmar	15
Варна	Adblue filter	924548.0331	Kalmar	7
Варна	Main fuel filter	924523.0537	Kalmar	1
Варна	Fuel Prefilter	924523.0538	Kalmar	1
Варна	By-pass filter	924548.0519	Kalmar	1
Варна	Transmission filter	924548.0518	Kalmar	1
Варна	Transmission filter	923976.4754	Kalmar	8
Варна	Hydraulic filter for tank	923855.1185	Kalmar	1
Варна	Breather filter	923432.0005	Kalmar	1
Варна	Air filter	923855.1224	Kalmar	1
Варна	Safety air filter	923855.1225	Kalmar	1
Варна	Breather filter for hydr. tank	923855.1183	Kalmar	3
Варна	Hydraulic filter	922316.0007	Kalmar	1
Варна	Oil filter	924548.0116	Kalmar	3

Весдра	Мобилни телефони	Факс	Уникредит Булбанк АД, BIC UNCRBGSF
1618 София, ПК 339	+359 88 7561719	+359 2 9571368	IBAN BG04UNCR96601052049707
office@vesdra.com	+359 88 8600080	ДДС №	Райфайзен банк АД, BIC RZBBBGSF
www.vesdra.com	+359 88 5564011	BG 040634496	IBAN BG12RZBB91551061407418

Склад	Наименование	Кат. №	Доставчик	К-во
Варна	Adblue filter	J05295.0100	Kalmar	2
Варна	Hydraulic filter	923944.0053	Kalmar	5
Варна	Fuel filter	J037012	Kalmar	8
Варна	Fuel prefilter	J039822	Kalmar	1
Варна	Kit, suction filter, Ad Blue	J02845.0100	Kalmar	1
Варна	Lubricant additional	923764.0463	Kalmar	1
Варна	Filter kartridge, Air dryer	169311.2360	Kalmar	1
Варна	Air filter	923978.1083	Kalmar	2
Варна	Air safety filter	923578.1082	Kalmar	1
Варна	Air filter	923978.0072	Kalmar	1
Варна	Air safety filter	923978.0078	Kalmar	1
Варна	Oil filter	924523.0028	Kalmar	2
Варна	Fuel filter	923976.5284	Kalmar	1
Варна	Hydraulic filter	920130.002	Kalmar	1
Варна	Filter cranckcase ventilation	923976.4402	Kalmar	1
Варна	Filter insert	923071.0001	Kalmar	1
Варна	Oil filter	90031441	Kalmar	1
Варна	Fuel filter	923944.1474	Kalmar	1
Варна	Air filter	923978.0688	Kalmar	1
Варна	Fuel prefilter	923829.1942	Kalmar	8
Варна	Hydraulic filter high pressure	900055-13	Ljungby	3
Варна	Hydraulic filter high pressure	900055-14	Ljungby	2
Варна	Transmision filter	900546-13	Ljungby	6
Варна	Hydraulic filter, low pressure	900055-21	Ljungby	3
Варна	Hydraulic filter low pressure	900055-22	Ljungby	2
Варна	Air brpcsther	900054-13	Ljungby	3
Варна	Air breather	900054-14	Ljungby	7
Варна	Fuel filter	900546-58	Ljungby	3
Варна	Fuel prefilter	900546-59	Ljungby	3
Варна	Fuel filter kit	900546-64	Ljungby	1
Варна	Ad blue filter	900546-63	Ljungby	1
Варна	Fuel filter	900546-56	Ljungby	4
Варна	Oil filter	900546-28	Ljungby	1
Варна	SCR filter kit	900546-57	Ljungby	4
Варна	Air filter kit	900514-49	Ljungby	2
Варна	Air filter kit	900514-47	Ljungby	1
Варна	Fresh air filter	900147-07	Ljungby	1
Варна	Fresh air filter	900514-12	Ljungby	4
Варна	Air filter kit	900514-59	Ljungby	1
Варна	Safety air filter	900514-58	Ljungby	1
Варна	Oil filter	923829.0700	Kalmar	9
Варна	Transmission filter	800821362	Kalmar	1

Склад	Наименование	Кат. №	Доставчик	К-во
София	Pump seals set	804705764	AGCO	1
София	Slide bearing	A50442.0100	Kalmar	2
София	Link assy	A61377.0100	Kalmar	1
София	Shaft	A02510.0100	Kalmar	4
София	O-ring	923976.2237	Kalmar	1
София	Gasket	923976.1371	Kalmar	1
София	Gasket	923976.1344	Kalmar	1
София	O-ring	923855.1398	Kalmar	2
София	O-ring	923976.1340	Kalmar	1
София	Gasket	921982.0010	Kalmar	1
София	Gasket	923828.0399	Kalmar	1
София	Washer	923828.0396	Kalmar	1
София	Nut	923828.0395	Kalmar	1
София	Wheel stud	802309630	Kalmar	2
София	Washer	A39660.0100	Kalmar	1
София	Washer	A46447.0200	Kalmar	1
София	Sliding bearing	A39659.0200	Kalmar	1
София	Cover	450201.0100	Kalmar	1
София	O-ring	920798.0200	Kalmar	3
София	Union/T	643528080	Kalmar	1
София	Protection cover	921544.0001	Kalmar	1
София	Seal kit	A26334.3100	Kalmar	2
София	Display unit	A42615.0200	Kalmar	1
София	Turn light, used	СТТ00008367	Kalmar	1
София	Adapter	924504.1051	Kalmar	1
София	O-ring	920777.0004	Kalmar	3
София	Diode, kit	923944.2078	Kalmar	1
София	Relay	924504.1052	Kalmar	1
София	Solenoid valve, used	923636.0756	Kalmar	8
София	Adjustable motor, used	A31473.0100	Kalmar	1
София	Potentiometer, used	A32460.0100	Kalmar	1
София	Air pressure gauge	1403032	Kalmar	1
София	Switch	J023331	Kalmar	1
София	Back-up alarm	53563562	Kalmar	1
София	Headlight	СТТ00006462	Kalmar	2
София	Door latch, left	923455.0015	Kalmar	2
София	O-ring	923976.3209	Kalmar	1
София	Clutch outer disc	923705.0132	Kalmar	5
София	Clutch inner disc	923349.0532	Kalmar	5
София	Set of seals	454452.3200	Kalmar	1
София	O-ring	923855.1689	Kalmar	1
София	Wear plate	T5371480	Kalmar	1

Склад	Наименование	Кат. №	Доставчик	К-во
София	Slide piece	T5501640	Kalmar	4
София	Sliding block	T5507840	Kalmar	4
София	Slide piece	T5501650	Kalmar	2
София	Cable protector	N2302043H	Kalmar	1
София	Fuel hose	53571156	Kalmar	1
София	Hose	53570649	Kalmar	1
София	Control box transmission	923315.0052	Kalmar	1
София	Stift (split pin)	922670.0005	Kalmar	1
София	Mounting kit	N2302044H	Kalmar	1
София	Temperature sensor	A37725.0100	Kalmar	1
София	Side light	923584.0005	Kalmar	1
София	Nipple	923881.0016	Kalmar	2
София	O-ring	920777.0016	Kalmar	1
София	O-ring	3503	Kalmar	23
София	O-ring	92005.2046	Kalmar	1
София	Retaining ring	2588	Kalmar	1
София	O-ring	3507	Kalmar	1
София	O-ring	922978.0002	Kalmar	1
София	Gasket	923976.1344	Kalmar	1
София	O-ring	923576.1390	Kalmar	1
София	Support roller ear	R42412.001	Kalmar	1
София	Roller	A60898.0100	Kalmar	1
София	Split pin	1580	Kalmar	2
София	Flat rod	R43635.001	Kalmar	1
София	Wiring harness	53571331	Kalmar	1
София	Wiring harness	53570621	Kalmar	1
София	Wiring harness	53569009	Kalmar	1
София	Wiring harness	53568688	Kalmar	1
София	Wiring harness	53551022	Kalmar	1
София	Wiring harness	53571143	Kalmar	1
София	Wiring harness	53570623	Kalmar	1
София	Bushing (3 new, 1 used)	90028876	Kalmar	4
София	Bulb, 24 V	90030606	Kalmar	1
София	Insulator	1401761	Kalmar	1
София	Lip seal 120x150x12	923976.1364	Kalmar	1
София	Ring seal 105x125x13	920925.0003	Kalmar	2
София	Lip seal 75x95x10	923349.0287	Kalmar	1
София	O-ring, DRF 450-60S5X	Unknown	Kalmar	1
София	Castle nut	xxxxxx.5750	Kalmar	1
София	Set of hydr. seals, incomplete	923899.0640	Kalmar	3
София	Hydraulic filter	923071.0002	Kalmar	2
София	Oil filter	923829.0616	Kalmar	1

Склад	Наименование	Кат. №	Доставчик	К-во
София	Filter	1600194	Kalmar	2
София	Guide bearing	9027.018	Kalmar	2
София	Plate	J013333	Kalmar	1
София	Air filter	A10737.0200	Kalmar	1
София	Cotter	1117	Kalmar	1
София	Needle-roller bearing	1118	Kalmar	1
София	Seal kit	923726.0558	Kalmar	3
София	Seal kit, A-Side	923944.0049	Kalmar	2
София	Valve cover rubber seal	923736.0914	Kalmar	2
София	Sensor engine speed	800821366	Kalmar	1
София	Sensor, transmitter indicator	923899.0078	Kalmar	1
София	Pot, 2kOhm, 90 degC	923109.0128	Kalmar	1
София	Hex. screw	53060220	Kalmar	4
София	Hose, forklift	M4541020	Kalmar	1
София	Solenoid	804705817	Kalmar	1
София	Piston ring	800820061	Kalmar	1
София	Lock washer	T5279820	Kalmar	1
София	Shim	616570701	Kalmar	6
София	Shim 70x90x0,5	616570705	Kalmar	1
София	Air filter, engine	923829.1430	Kalmar	1
София	Air filter	923829.1431	Kalmar	1
София	Belt	921496.0040	Kalmar	1
София	Belt	923976.4019	Kalmar	1
София	Belt	92923829.1451	Kalmar	1
София	Fuel filter	923941.0589	Kalmar	3
София	Oil filter	923829.0620	Kalmar	2
София	Fuel filter	923829.1942	Kalmar	3
София	Hydraulic filter	923944.0053	Kalmar	1
София	Air filter	924437.0002	Kalmar	1
София	Fuel filter	90031422	Kalmar	2
София	Fuel filter	923829.0700	Kalmar	1
София	Oil filter	923976.4754	Kalmar	9
София	Fuel filter	923828.1449	Kalmar	2
София	Hydraulic filter	923976.2805	Kalmar	1
София	Oil filter	923976.4402	Kalmar	1
София	Hydraulic filter	920130.0002	Kalmar	1
София	Hydraulic filter	923071.0001	Kalmar	1
София	Air filter	923933.1034	Kalmar	1
София	Hydraulic filter	923726.0187	Kalmar	1
София	Air filter	923978.0078	Kalmar	1
София	Air filter	923978.0077	Kalmar	1
София	Fuel filter	923978.0619	Kalmar	1

Склад	Наименование	Кат. №	Доставчик	К-во
София	Control unit, main, MC520	923732.0010	Kalmar	1
София	Control unit, used	923732.0013	Kalmar	1
София	Key, door	923120.0900	Kalmar	1
София	Filter Ad Blue	924548.0310	Kalmar	1
София	Filter Ad Blue	923829.1268	Kalmar	1
София	Filter Ad Blue	923829.1271	Kalmar	1
София	Filter Ad Blue	923829.6330	Kalmar	1
София	Cable unit TD1240VE	924015.0630	Kalmar	1
София	Screw	3104	Kalmar	20
София	Stop lug	A38718.0100	Kalmar	1
София	Spacer	A01752.0600	Kalmar	1
София	Shaft key	923828.0841	Kalmar	24
София	Fuel filter	923976.6330	Kalmar	1
София	Relay 24 Vdc	921830.0002	Kalmar	2
София	Valve water	924014.0095	Kalmar	1
София	Relay holder	921831.0001	Kalmar	1
София	Screw	923636.0163	Kalmar	10
София	Oil pressure switch	70000013	Kalmar	1
София	Temperature sensor	90018285	Kalmar	1
София	Inductive switch	JP108611	Kalmar	1
София	Sensor, engine coolant	921685.0001	Kalmar	1
София	Sensor spreader	JP107575	Kalmar	4
София	Switch low pressure	90026967	Kalmar	1
София	Conn prox switch	53545025	Kalmar	1
София	Cable terminal	922202.0001	Kalmar	30
София	Coolant level sensor	90026961	Kalmar	1
София	Bush block	922204.0001	Kalmar	5
София	Pin block	922203.0001	Kalmar	5
София	Switch ignition	920451.005	Kalmar	1
София	Pressure sensor, red	920596.0022	Kalmar	2
София	Pressure switch	920596.0029	Kalmar	1
София	Sensor angle	A40607.0100	Kalmar	1
София	Hydraulic filter	923944.0052	Kalmar	3
София	Hydraulic filter	922316.0007	Kalmar	3
София	Breather filter	923855.1183	Kalmar	4
София	Pre-filter, water separator	923829.1449	Kalmar	2
София	AC filter	923458.0769	Kalmar	1
София	Spring pin	920463.013	Kalmar	2
София	Air filter	923855.1224	Kalmar	1
София	Safety air filter	923855.1225	Kalmar	1
София	Belt	923829.1409	Kalmar	2
София	Beacon	JP106615	Kalmar	1

Склад	Наименование	Кат. №	Доставчик	К-во
София	Headlight	СТТ00006424	Kalmar	1
София	Belt	923692.0022	Kalmar	2
София	Coolant filter	923976.0179	Kalmar	2
София	Control rod	923976.0913	Kalmar	1
София	Seal kit	N00163.2000	Kalmar	3
София	Cap	90023059	Kalmar	2
София	Oil seal	921157.0007	Kalmar	2
София	Pedal valve	M2205022H	Kalmar	1
София	Fresh air filter	923829.0668	Kalmar	1
София	Hydraulic filter	923726.0187	Kalmar	1
София	Filter, air cab	A58305.0100	Kalmar	2
София	Wiper motor, front	920890.0019	Kalmar	2
София	Hydraulic filter for tank	923855.1185	Kalmar	3
София	Valve water	924437.0014	Kalmar	1
София	Pressure sensor	924523.0879	Kalmar	1
София	Valve electrical non-return	EC12MNC002	Kramp	1
София	Hydraulic filter	900055-21	Ljungby	1
София	Pressure transmitter	900087-51	Ljungby	1
София	Hydraulic filter	900055-12	Ljungby	2
София	Seal kit	501622-01	Ljungby	2
София	Oil seal	921157.0007	Kalmar	2
София	Hydraulic motor	920216.033	Kalmar	1
София	Shim, set	80037773	Kalmar	1
София	Oil filter	J06271.0100	Kalmar	1
София	Oil filter	J06190.0100	Kalmar	1
София	Air filter	920723.0002	Kalmar	5
София	Vent body	T1001012H	Kalmar	1

Поръчката на резервни части става в писмена форма при упоменаване на наименованието на резервната част, каталожния номер, количеството и желаната форма на транспорт.

Доставката се осъществява до посоченото в заявката лице.



**Заличено на осн. чл. 36а, ал. 3 от ЗОП
във връзка с § 131, ал. 2 от ПЗР на ЗОП**

14.01.2020 г.
гр. София

Генчо Дойчинов; Управител

ДО
Г-Н АНГЕЛ ЗАБУРТОВ
ГЕНЕРАЛЕН ДИРЕКТОР НА
ДП „ПРИСТАНИЩНА ИНФРАСТРУКТУРА“
Бул. Шипченски проход № 69
1574 София

Дата: 14.01.2020 г.

Отн: „Доставка на тилова механизация на пристанищен терминал Русе - запад ”

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

за изпълнение на обществена поръчка за избор на изпълнител чрез провеждане на публично състезание с предмет:

„Доставка на тилова механизация на пристанищен терминал Русе - Запад”

От Генчо Дойчинов, в качеството си на Управител на Весдра – Генчо Дойчинов ЕТ, ЕИК /код по Регистър БУЛСТАТ/ - 040634496, регистрационен номер или друг идентификационен код/ДДС номер BG040634496, със седалище и адрес на управление ул. Майор Първан Тошев № 20, 1408 София, тел.: 088 7561719, факс: 02 9571368, e-mail: office@vesdra.com

УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН ГЕНЕРАЛЕН ДИРЕКТОР,

Предлагаме Ви два новопроизведени вилкови повдигача в пълно съответствие със зададените технически изисквания както следва:

- Кабина - Сигурна, Панорамна и звуко- и топлоизолирана кабина за оператора, изработена според последните стандарти за ергономия,
- Оптимално място за краката на оператора – без кормилна колонка в кабината – лесно управление, влизане и излизане от кабината
- Възможност за странично регулиране на кормилото
- Цифров индикатор за теглото на товара и наклона на стрелата
- Цветен дисплей, осигуряващ важна работна информация за машината и самодиагностика и
- Реверсивна вентилаторна перка, предпазваща машината от прегряване в запрашена среда
- Хидравличен акумулатор на повдигателната функция
- Възможност за дистанционно наблюдение на работните параметри в реално време

Инструкция за експлоатация на Български език, каталог за резервни части и ръководство за обслужване и поддръжка, както и Сертификати и Декларация за съответствие ще бъдат доставени и предадени заедно с машината, тъй като са индивидуални и биват изготвени окончателно след като машината е произведена.

Следва описание на техническите параметри на предложените от нас вилкови повдигачи:

Весдра	Мобилни телефони	Факс	Уникредит Булбанк АД, BIC UNCRBGSF
1618 София, ПК 339	+359 88 7561719	+359 2 9571368	IBAN BG04UNCR96601052049707
office@vesdra.com	+359 88 8600080	ДДС №	Райфайзен банк АД, BIC RZBBBGSF
www.vesdra.com	+359 88 5564011	BG 040634496	IBAN BG12RZBB91551061407418

1. Технически параметри на вилков повдигач № 1 - 1 бр. Калмар DCG60-6

1. Товароносимост	6.000	kg
При център на тежестта	600	mm
1.а. Не се променя от минималната до максималната височина на повдигане		
1.б. Не се намалява от хидравличния виличен изравнител и позиционер		
2. Междуосие	2.450	mm
3. Дължина на машината	3.700	mm
4. Ширина	2.000	mm
5. Пътен просвет – натоварена, под мачтата	170	mm
6. Пътен просвет – под машината	145	mm
7. Външен радиус на завой	3.300	mm
8. Вътрешен радиус на завой	150	mm
9. Работно тегло – не повече от:	10.000	kg

Кабина, Стандартно оборудвана, както следва:

- Панорамни стъкла, осигуряващи максимална видимост във всички посоки
- Голям илюминатор на тавана (без необходимост от предпазна решетка)
- лява и дясна врата
- Ергономични педали, осигуряващи по-малко натоварване на краката
- Стъклочистачки с пръскачки на предното, задното и горното стъкло на кабината
- Отопление и размразяване на кабината посредством многодюзова вентилация
- Комфортна седалка за оператора, регулируема в зависимост от теглото и ръста.
- Регулируеми конзоли за управление на кормилото и хидравликата
- Отваряеми прозорци отляво и отдясно на оператора.
- Ниво на шума в кабината – 75 dB (A)
- Ниво на вибрации – отговаря на изискванията
- Странично регулиране на кормилото
- Климатик с филтър на въздуха, тонирани стъкла и ламинирано предно стъкло
- Държач на отворена врата на кабината
- Сенник на стъклото на тавана – черно перфорирано фолио
- LED сигнална светлина, регулируема във височина
- Превключвател на посоката на движение на конзолата за хидравличните функции
- Защита на функциите при незакопчан предпазен колан

Двигател:

- | | | |
|---------------------------|---------|----|
| • Турбодизел с интеркулер | | |
| • Електронен контрол | | |
| • Мощност | 77 | kW |
| • Въртящ момент | 425 | Nm |
| • Ниво на вредни емисии | Stage 5 | |

Възможност за избор на режима на работа на машината:

- Икономичен – с ниска консумация на енергия
- Нормален – балансиран
- Мощен – дава максимална производителност

Трансмисия:

- Хидродинамична автоматична
- Две скорости напред/назад
- Изключване на скоростната кутия при активиране на спирачките (деклъч)
- Двигателен мост с диференциал и планетарни редуктори

Весдра	Мобилни телефони	Факс	Уникредит Булбанк АД, BIC UNCRBGSF
1618 София, ПК 339	+359 88 7561719	+359 2 9571368	IBAN BG04UNCR96601052049707
office@vesdra.com	+359 88 8600080	ДДС №	Райфайзен банк АД, BIC RZBBBGSF
www.vesdra.com	+359 88 5564011	BG 040634496	IBAN BG12RZBB91551061407418

Електрическа CAN-Bus система

Хидравлика:

Електросерво
 Филтриране на хидравличното масло под налягане
 Автоматично подаване на газ в зависимост от натоварването
 Хидравличен резервоар с визьор за следене на нивото

Мачта:

DUPLEX, със свободен ход и скрити зад профилите на мачтата
 повдигателни цилиндри, осигуряваща максимална видимост
 напред

Накланяне на мачтата напред/назад	6°/9°	
H 2 = Свободен ход	1.780	mm
H 3 = Височина при спуснатата мачта	2.870	mm
H 4 = Височина на повдигане	3.750	mm
H 5 = Височина при вдигнатата мачта	4.850	mm

Държач за вилците:

С хидравличен вилчен изравнител и позиционер
 Осигуряващ максимална видимост
 Без загуба на товароносимост на машината
 Ширина на количката – макс. 2.000 mm

Вилици:

Ш x В x Д 150 x 60 x 2.400 mm

Шаси:

- Стабилна, устойчива на усукване конструкция с минимизирани заварки и подобрена видимост
- Конструирана според изчисленията за якост FEM
- Модулна конструкция
- Оптимизирано захващане на задвижването и накланящите цилиндри
- Демферно окачване на кабината
- Странично накланяне на кабината

Електрооборудване:

- 24 V
- Предпазена машинна
- Разположен върху шасито ключ-маса

Осветление :

- 2 предни работни светлини, разположени горе на мачтата
- Мигачи, стопове, задни светлини - LED изпълнение
- Фарове

Весдра	Мобилни телефони	Факс	Уникредит Булбанк АД, BIC UNCRBGSF
1618 София, ПК 339	+359 88 7561719	+359 2 9571368	IBAN BG04UNCR96601052049707
office@vesdra.com	+359 88 8600080	ДДС №	Райфайзен банк АД, BIC RZBBBGSF
www.vesdra.com	+359 88 5564011	BG 040634496	IBAN BG12RZBB91551061407418

- Осветление на кабината и арматурното табло
- Допълнителна регулируема LED лампичка в кабината

Колела, оборудвани с пневматични гуми,

Задвижващ мост	4 бр.	8.25x15
Управляем мост	2 бр.	8.25x15

Работна спирачна система:

- Тип „Мокри дискови спирачки“
- не изискваща поддръжка,
 - издържаща на тежък режим на работа
 - екологична за работа в закрити помещения и складове

Паркинг спирачка:

Суша дискова спирачка с електрическо управление

2. Технически параметри на вилков повдигач № 2 - 1 бр. Калмар DCG80-9

1. Товароносимост	8.000	kg
При център на тежестта	900	mm
1.а. Не се променя от минималната до максималната височина на повдигане		
1.б. Не се намалява от хидравличния вилчен изравнител и позиционер		
2. Междуосие	2.800	mm
3. Дължина на машината	4.085	mm
4. Ширина	2.000	mm
5. Пътен просвет – натоварена, под мачтата	170	mm
6. Пътен просвет – под машината	145	mm
7. Външен радиус на завой	3.700	mm
8. Вътрешен радиус на завой	250	mm
9. Работно тегло – не повече от:	12.500	kg

Кабина, стандартно оборудвана, както следва:

- Панорамни стъкла, осигуряващи максимална видимост във всички посоки
- Голям илюминатор на тавана, (без необходимост от предпазна решетка)
- Лява и дясна врата
- Ергономични педали, осигуряващи по-малко натоварване на краката
- Стъклочистачки с пръскачки на предното, задното и горното стъкло на кабината
- Отопление и размразяване на кабината посредством многодюзова вентилация
- Комфортна седалка за оператора, регулируема в зависимост от теглото и ръста.
- Регулируеми конзоли за управление на кормилото и хидравликата
- Отваряеми прозорци отляво и отдясно на оператора.
- Ниво на шума в кабината – 75 dB (A)
- Ниво на вибрации – отговаря на изискванията
- Климатик с филтър на въздуха,
- Тонирани стъкла и ламинирано предно стъкло
- Държач на отворена врата на кабината
- Сенник на стъклото на тавана – черно перфорирано фолио
- LED сигнална светлина, регулируема във височина

Весдра	Мобилни телефони	Факс	Уникредит Булбанк АД, BIC UNCRBGSF
1618 София, ПК 339	+359 88 7561719	+359 2 9571368	IBAN BG04UNCR96601052049707
office@vesdra.com	+359 88 8600080	ДДС №	Райфайзен банк АД, BIC RZBBBGSF
www.vesdra.com	+359 88 5564011	BG 040634496	IBAN BG12RZBB91551061407418

- Превключвател на посоката на движение на конзолата за хидравличните функции
- Защита на функциите при незакопчан предпазен колан

Двигател:

- Турбодизел с интеркулер
- Електронен контрол
- Мощност – не по-малка от: 77 kW
- Въртящ момент – не по-малък от: 425 Nm
- Ниво на вредни емисии Stage 5

Възможност за избор на режима на работа на машината:

- Икономичен – с ниска консумация на енергия
- Нормален – балансиран
- Мощен – дава максимална производителност

Трансмисия:

- Хидродинамична автоматична
- Две скорости напред/назад
- Изключване на скоростната кутия при активиране на спирачките (деклъч)
- Двигателен мост с диференциал и планетарни редуктори

Електрическа CAN-Bus система

Хидравлика:

- Електросерво
- Филтриране на хидравличното масло под налягане
- Автоматично подаване на газ в зависимост от натоварването
- Хидравличен резервоар с визьор за нивото

Мачта:

DUPLEX, със свободен ход и скрити зад профилите на мачтата повдигателни цилиндри, осигуряваща максимална видимост напред

Накланяне на мачтата напред/назад	6°/9°	
H 2 = Свободен ход	1.800	mm
H 3 = Височина при спуснатата мачта	2.935	mm
H 4 = Височина на повдигане	3.500	mm
H 5 = Височина при вдигнатата мачта	4.660	mm

Държач за вилиците:

С хидравличен виличен изравнител и позиционер

Осигуряващ максимална видимост

Без загуба на товароносимост на машината

Ширина на количката – макс. 2.000 mm

Вилици:

Ш x В x Д 200 x 65 x 2.400 mm

Весдра	Мобилни телефони	Факс	Уникредит Булбанк АД, BIC UNCRBGSF
1618 София, ПК 339	+359 88 7561719	+359 2 9571368	IBAN BG04UNCR96601052049707
office@vesdra.com	+359 88 8600080	ДДС №	Райфайзен банк АД, BIC RZBBBGSF
www.vesdra.com	+359 88 5564011	BG 040634496	IBAN BG12RZBB91551061407418

Шаси:

- Стабилна, устойчива на усукване конструкция с минимизирани заварки и подобрена видимост
- Конструирена според изчисленията за якост FEM
- Модулна конструкция
- Оптимизирано захващане на задвижването и наклонящите цилиндри
- Демферно окачване на кабината
- странично наклоняне на кабината

Електрооборудване:

- 24 V
- Машинната електроника е предпазена
- Разположен върху шасито ключ-маса

Осветление :

2 предни работни светлини, разположени горе на мачтата
Мигачи, стопове, задни светлини - LED изпълнение
Фарове
Осветление на кабината и арматурното табло
Допълнителна регулируема LED лампичка в кабината

Колела, оборудвани с пневматични гуми

Задвижващ мост	4 бр.	8.25x15
Управляем мост	2 бр.	8.25x15

Работна спирачна система:

- Тип „Мокри дискови спирачки“
- не изискваща поддръжка,
 - издържаща на тежък режим на работа
 - екологична за работа в закрити помещения и складове

Паркинг спирачка:

Суша дискова спирачка с електрическо управление



**Заличено на осн. чл. 36а, ал. 3 от ЗОП
във връзка с § 131, ал. 2 от ПЗР на ЗОП**

Генчо Дойчинов; Управител

14.01.2020 г.
гр. София

Весдра	Мобилни телефони	Факс	Уникредит Булбанк АД, BIC UNCRBGSF
1618 София, ПК 339	+359 88 7561719	+359 2 9571368	IBAN BG04UNCR96601052049707
office@vesdra.com	+359 88 8600080	ДДС №	Райфайзен банк АД, BIC RZBBBGSF
www.vesdra.com	+359 88 5564011	BG 040634496	IBAN BG12RZBB91551061407418

3.3.4



AUTHORIZATION

Cargotec Austria GmbH is to 100 % a subsidiary company of Cargotec Corporation, which is the world leading manufacturer under the brand names of Kalmar and Hiab.

Cargotec Austria is responsible for the sales, parts supply and service of Kalmar Products in Austria, Czech Republic, Slovak Republic, Hungary, Slovenia, Croatia, Serbia, Montenegro, Bosnia and Herzegovina, Macedonia, Kosovo, Albania, Romania and Bulgaria.

Hereby we certify that Vesdra (themselves represented by Mr. Guentcho Doytchinov) is the official representative of Cargotec Austria GmbH in Bulgaria, in terms of sales, service and spare parts sales of Kalmar products.

They have been in this position since 1 January 2002, until recalled.

VESDRA

Mr. Guentcho Doytchinov

POBox 339, 1618 Sofia, Bulgaria

20, Major Parvan Toshev Str., 1408 Sofia, Bulgaria

VAT No: BG040634496

Klagenfurt a.W., am 09.05.2014

Klagenfurt; May 08, 2014

Cargotec Austria GmbH

**Заличено на осн. чл. 36а, ал. 3 от ЗОП
във връзка с § 131, ал. 2 от ПЗР на ЗОП**

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

[Signature]
ppa Mag. Simona Prentner
Finance Manager

Gebühr in Höhe von EUR 4,30 entrichtet
Dr. J. Schoffnegger, Notar, Klagenfurt.

Beurkundungsregisterzahl: 783/2014

Die Echtheit der firmenmäßigen Fertigung der **Cargotec Austria GmbH**, mit dem Sitz in der politischen Gemeinde Magdalensberg und der Geschäftsanschrift Portendorf 8, 9020 Klagenfurt am Wörthersee, durch Frau **Magistra Simona Prentner**, geboren am 31.07.1973 (einunddreißigsten Juli neunzehnhundertdreiundsiebzig), wohnhaft Mantschehofgasse 32, 9020 Klagenfurt am Wörthersee, als Prokuristin wird bestätigt. -----
Gleichzeitig bestätige ich gemäß § 89a Notariatsordnung aufgrund heute im elektronischen Wege vorgenommener Einsichtnahme in das Firmenbuch des Landesgerichtes Klagenfurt, dass die vorgenannte Frau **Magistra Simona Prentner** als Prokuristin am heutigen Tage berechtigt ist, für die im vorbezeichneten Firmenbuch des Landes- als Handelsgerichts LG Klagenfurt zu FN 105739 z eingetragene **Cargotec Austria GmbH** selbständig rechtsverbindlich zu zeichnen. -----
Klagenfurt am Wörthersee, am 09.05.2014 (neunten Mai zweitausendvierzehn). -----



Mag. Markus Egarter
als Stellvertreter des öffentlichen Notars
Dr. Josef Schoffnegger
Klagenfurt am Wörthersee.

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА



ПЪЛНОМОЩНО

Cargotec Austria GmbH 100% дъщерна фирма на Cargotec Corporation, която е световен водещ производител с марките Kalmar и Hiab.

Cargotec Austria GmbH отговаря за продажбите, доставките на резервни части и сервиза на продуктите на Kalmar Австрия, Чешката Република, Словакия, Унгария, Словения, Хърватия, Сърбия, Босна и Херцеговина, Македония, Косово, Албания, Румъния и България.

С настоящото ние удостоверяваме, че Весдра (представена от г-н Генчо Дойчинов) е официален представител на Cargotec Austria GmbH в България по отношение на продажбите, сервиза и резервните части на цялата продуктова гама на Kalmar.

За това те отговарят безсрочно считано от 1 Януари 2002 г.

Весдра
Г-н Генчо Дойчинов
ПК 339, 1618 София
ул. Майор Първан Тошев № 20, 1408 София,
България
ДДС № BG040634496

Клагенфурт, Май 08, 2014 г.

Cargotec Austria GmbH

Подпис на маг. Симона Прентнер
Финансов Директор

Cargotec Austria GmbH
Ул. Портендорф № 8
9020 Клагенфурт, Австрия
Тел: +43/ (0) 463 / 717 88-0
Факс: +43/ (0) 463 / 717 88 22
www.kalmarglobal.com
www.kalmarind.at

Идентификационен код
FN105 739z, Окръжен съд Клагенфурт
ДДС № ATU25792700

Платена нотариална такса от 14.30 Евро
Д-р Й. Шьофенегер, нотариус, Клагенфурт

Нотариална заверка № 782/2014 г.

Потвърждавам, че фирмата Карготек Австрия, със седалище в община Магдаленсберг и адрес на управление ул. Пртендорф № 8, 9020 Клагенфурт на Вьортерзее, се представлява от г-жа магистър Симона Прентнер, родена на 31.07.1973 (тридесетипърви юли хилядадеветстотинседемдесетитрета), живуща на ул. Манчехофгасе № 32, 9020 Клагенфурт на Вьортерзее.

Едновременно с това потвърждавам в съответствие с чл. 89а, че съгласно актуалната днес електронна база данни на фирменото отделение на окръжния съд в Клагенфурт, упоменатата г-жа магистър Симона Прентнер към настоящия момент е упълномощен прокурист и самостоятелен юридически представител на регистрираната във фирменото отделение на окръжния съд, търговско отделение на окръжния съд Клагенфурт под фирмено дело № 105739 фирма Карготек Австрия ООД.

Клагенфурт на Вьортерзее,
09.05.2014 (девети Май двехилядичетиринадесета)

Печат на нотариус Йозеф Шьофенегер
Подпис и печат на магистър Маркус Егартер – помощник нотариус



ДО
Г-Н АНГЕЛ ЗАБУРТОВ
ГЕНЕРАЛЕН ДИРЕКТОР НА
ДП „ПРИСТАНИЩНА ИНФРАСТРУКТУРА“
Бул. Шипченски проход № 69
1574 София

Дата: 14.01.2020 г.

Отн: „Доставка на тилова механизация на пристанищен терминал Русе - запад ”

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

за изпълнение на обществена поръчка за избор на изпълнител чрез провеждане на публично състезание с предмет:

„Доставка на тилова механизация на пристанищен терминал Русе - Запад”

От Генчо Дойчинов, в качеството си на Управител на Весдра – Генчо Дойчинов ЕТ, ЕИК /код по Регистър БУЛСТАТ/ - 040634496, регистрационен номер или друг идентификационен код/ДДС номер BG040634496, със седалище и адрес на управление ул. Майор Първан Тошев № 20, 1408 София, тел.: 088 7561719, факс: 02 9571368, e-mail: office@vesdra.com

УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН ГЕНЕРАЛЕН ДИРЕКТОР,

След запознаване с решението, обявлението и документацията за участие в обществената поръчка с предмет: *„Доставка на тилова механизация на пристанищен терминал Русе - Запад”*, изготвихме и представяме на Вашето внимание нашето Ценово предложение за изпълнение на поръчката, както следва:

1. Предлагаме **обща крайна цена** за изпълнение на настоящата поръчка:

695000.00 (Шестстотин деветдесет и пет хиляди лева) **лева без ДДС**
и

834000.00 (Осемстотин тридесет и четири хиляди лева) **лева с ДДС**,

Предлаганата цена е формирана, както следва:

1.1 Предлагана цена за доставка на **Вилков повдигач №1** марка Калмар, модел DCG60-6, е в размер на:

Весдра	Мобилни телефони	Факс	Уникредит Булбанк АД, BIC UNCRBGSF
1618 София, ПК 339	+359 88 7561719	+359 2 9571368	IBAN BG04UNCR96601052049707
office@vesdra.com	+359 88 8600080	ДДС №	Райфайзен банк АД, BIC RZBBBGSF
www.vesdra.com	+359 88 5564011	BG 040634496	IBAN BG12RZBB91551061407418

310000.00 (Триста и десет хиляди) лева без ДДС и

372000.00 (Триста седемдесет и две хиляди) лева с ДДС

1.2. Предлагана цена за доставка на **Вилков повдигач №2** марка Калмар, модел DCG80-9, е в размер на:

385000.00 (Триста осемдесет и пет хиляди) лева без ДДС и

462000.00 (Четиристотин шестдесет и две хиляди) лева с ДДС

2. Предложените от нас цени и стойности са твърди и не подлежат на актуализация в процеса на изпълнение на поръчката. Те са формирани въз основа на направените от нас проучвания за обема и съдържанието на всички работи, които са необходими за цялостното изпълнение на доставката, предмет на поръчката.

3. В предложената цена са включени всички наши разходи, необходими за точното и качествено изпълнение на услугите, в т.ч. разходи за труд, оборудване, транспорт, енергия, командировки, такси, данъци, осигуровки, други разходи, включително такива във връзка с провеждане на различни действия или процедури, необходими за изпълнение предмета на поръчката, както и определената от нас печалба.

4. Заявяваме, че сме запознати с всички условия и особености на доставката, които биха повлияли върху предложената цена в офертата.

5. Заявяваме, че в случай на допуснати от нас пропуски в определянето на обема и съдържанието на работите, предмет на доставката, в т.ч. обстоятелства, които не сме предвидили при определяне на предложените от нас цени, са изцяло за наша сметка.

6. При условие, че бъдем избрани за Изпълнител на обществената поръчка, ние сме съгласни да представим /парична /банкова гаранция/ застраховка/, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността/ за изпълнение на задълженията по договора в размер на 5 % от стойността на договора без ДДС.

7. Ние сме съгласни валидността на настоящата оферта да бъде за 180 календарни дни от датата на подаването ѝ и ще сме обвързани с нея и тя може да бъде приета във всеки един момент преди изтичане на този срок.

8. До подготвянето на официален договор, това ценово предложение заедно с писменото приемане от Ваша страна и известие за сключване на договор ще формират обвързващо споразумение между двете страни.

9. Условия на плащане:

9.1. Авансово плащане в размер на 10 % от общата стойност - 69500,00 (Шестдесет и девет хиляди и петстотин) лева без ДДС и ДДС в размер на 13900.00 (Тринадесет хиляди и деветстотин) лева, платими в срок до 20 (двадесет) работни дни след представяне на гаранция за обезпечаване на авансовото плащане и представяне на оригинална фактура.

9.2. Окончателно плащане в размер на 625500.00 (Шестстотин двадесет и пет) лева без ДДС и ДДС в размер на 125100.00 (Сто двадесет и пет хиляди и сто) лева, платими до 20 (двадесет) работни дни след представяне на оригинална фактура и двустранно подписан приемо-предавателен протокол за приемане без забележки.

10. Начин на плащане:

Банков превод в лева по наша сметка в Уникредит Булбанк АД, BIC UNCRBGSF, IBAN BG04UNCR96601052049707



**Заличено на осн. чл. 36а, ал. 3 от ЗОП
във връзка с § 131, ал. 2 от ПЗР на ЗОП**

14.01.2020 г.
гр. София

Генчо Дойчинов; Управител